



# 2023 Watter fäscht



## 1. bis 3. September



-  25 Festwirtschaften mit individuellen Attraktionen
-  Slow Drink Festival mit musikalischer Unterhaltung
-  Watt ä Schwung – Schwingen für alle
-  Eidgenössischer Schwinger Schnuppertag
-  Kids Place – der Spielplatz für Gross und Klein
-  WALA – Watter Landwirtschaftsausstellung
-  Watt ä Gartä – gemütlicher Ort zum Verweilen
-  MEGAWATT als musikalischer Höhepunkt
-  Watterkampf meets Watterfäscht
-  Kinderhütedienst
-  Traktoren Corso
-  Prämierung der schönsten Festbeiz und viele weitere Attraktionen

Hauptsponsoren:





**BESUCHEN  
SIE UNSERE  
WEBSITE  
[WWW.LFAG.CH](http://WWW.LFAG.CH)**

# **WIR GESTALTEN ZUKUNFT**

Unsere Stärken liegen in der Planung und Realisierung von innovativen und nachhaltigen Lösungen im Hochbau, speziell im Wohnungsbau sowie für Gewerbe, Landwirtschaft und öffentliche Hand. Wir wünschen allen Festbesuchern ein unvergessliches Watterfäscht 2023.

**ARCHITEKTUR | NEUBAU | UMBAU | DENKMALPFLEGE  
ORTSBILDSCHUTZ | BAUMANAGEMENT**

# Inhaltsverzeichnis

Grussworte von Pascal Langmeier, Ernst Stocker und Stefan Marty	5
Eröffnung, Watt ä Schwung und Kids Place	7
Festprogramm	9 bis 27
Watt ä Garten	29
Ehemalige OK-Präsidenten	30, 31
Gesamtübersicht Festplan	32, 33
Fahrplan Bus und Verkehrsführung	34, 35
Übersicht Festwirtschaften	36, 37
Slow Drink Festival	39 bis 41
Weinbauern	42 bis 45
Watter Landwirtschaftsausstellung WALA	46
Das Festabzeichen / Fanartikel	49
Sponsoren und Gönner	51 bis 53
Das OK-Team	55



## Festzeiten

**Freitag, 1. September**  
17.45 bis 04.00 Uhr

**Samstag, 2. September**  
10.00 bis 04.00 Uhr

**Sonntag, 3. September**  
10.00 bis 20.00 Uhr

## Festgelände

Der gesamte Watter Dorfkern ist für die Dauer des Festes für den Verkehr gesperrt. Bitte beachten Sie den Situationsplan auf Seite 35.

# OK Watterfäscht 2023



Das OK-Watterfäscht präsentiert «Das attraktivste Dorffest mit Tradition für Jung und Alt mit den schönsten Festbeizen und den längsten Öffnungszeiten» und freut sich auf viele Festbesucher.

(Alle OK-Mitglieder mit Angaben des jeweiligen Ressorts auf Seite 55).

## Exklusive Begleiter in limitierter Auflage

Das Slow Drink Festival Glas  
Seite 39  
und das mobile «Watt ä Shot»-Glas  
Seite 49

## Impressum

### Projektleitung Messezeitung

Sandra Principe  
Goldbach Publishing AG

### Layout/Satz

Goldbach Publishing AG  
stein4design

### Inserate

Goldbach Publishing AG

### Verlag

Tamedia ZRZ AG

Eine Beilage im  
«Zürcher Unterländer» vom  
Donnerstag, 24. August 2023



**ZENTRUM**  
REGENSDORF

50 JAHRE



«**Alles, was  
ich bruuch.**»

---

Jolanda, Buchs

**41 Fachgeschäfte**  
**Lebensmittel und Gastronomie**  
**Fitness und Gesundheitszentrum**

Montag bis Samstag, 8/9 bis 20 Uhr

[zentrum-regensdorf.ch](http://zentrum-regensdorf.ch)



## Herzlich willkommen jetzt geht's los!

### Watterfäscht 2023 – Weinzigartig

Vor rund zwei Jahren ist das OK zur ersten Sitzung zusammengekommen und hat in den vergangenen Monaten mit viel Herzblut und Engagement das Watterfäscht 2023 auf die Beine gestellt. Um den vergangen Festaustragungen gerecht zu werden und das Ziel vor Augen, ein weiteres erfolgreiches Kapitel in der Watterfäscht-Chronik zu schreiben, wurde Neues erdacht und das vorhandene Festkonzept weiterentwickelt. Das Organisationskomitee hat alles gegeben, um diese Ziele für Sie als Festbesucher zu erreichen: Ein unvergessliches Fest mit Tradition und Verbundenheit zur Heimat, Erlebnisse und Begeisterung bei den Festbesuchern zu schaffen und allen die unvergleichliche Wattraktivität, die in diesem schönen Dorf gelebt wird, zu vermitteln.

Für die Organisation eines solchen Grossanlasses benötigt man nicht nur viele kreative Ideen, helfende Hände und viel Rat und Tat, sondern auch die grosse Bereitschaft der lokalen Vereine, des Gewerbes und den Festwirtschaften, die alle 4 Jahre wieder tatkräftig

ans Werk gehen. Auch die grosszügigen Sponsoren und Helfer tragen einen immensen Beitrag zur Austragung des Watterfäscht bei und somit spreche ich hier allen Mitwirkenden meinen grössten Dank aus – Ihr seid alle «Weinzigartig»! Geniessen Sie unvergessliche Stunden in einer der schönen Festwirtschaften, degustieren Sie edle Tropfen und hiesige Braukunst im «Slow Drink Festival», erleben Sie Tradition am «Watt ä Schwung», erkunden Sie unsere bäuerliche Vergangenheit an der Watter Landwirtschaftsausstellung oder entschleunigen Sie im «Watt ä Gartä» oder beim Spielplatz für Gross und Klein am «Kids Place».

Im Namen des gesamten OK lade ich Sie alle herzlich ein, Teil dieses grossartigen Dorffestes zu werden. Ich freue mich, Sie am Fest begrüssen zu dürfen und wünsche allen Besuchern ein unvergessliches und herzliches Watterfäscht 2023.

*Pascal Langmeier  
OK Präsident*



## Gepflegte Tradition – fröhliches Fest

Die Veranstaltungskalender im Kanton Zürich sind so bunt und vielfältig wie seine Bevölkerung oder seine Wirtschaft. Neben Grossanlässen wie dem Sechseläuten oder der Streetparade haben auch die Dorffeste wie das Watterfäscht ihren festen Platz darauf. Sie gehören zur Vielfalt und Breite der Angebote, die das Leben im Kanton Zürich ausmachen und bereichern.

Das Watterfäscht ist ein Traditionsanlass. Das sagt sich so leicht und tönt danach, als sei die Austragung eine Selbstverständlichkeit. Doch das täuscht. Solche Anlässe organisieren sich nicht von selbst. Vielmehr braucht es stets Menschen mit einem Willen, die Verbundenheit und Geselligkeit im Dorf zu fördern und zu stärken. Traditionen und Brauchtum benötigen der Pflege, und das haben sie gemeinsam mit der Infrastruktur, deren Unterhalt uns so viel wert ist.

Ich danke darum dem OK und allen, die am Watterfäscht mitwirken. Sie schaffen den Rahmen für eine festliche Unterbrechung des Alltags, für Spektakel und Unterhaltung und für ungezwungene und gesellige Momente, die Besuchern und Veranstaltern in bester Erinnerung bleiben werden. Alle Beteiligten leisten mit ihrem Engagement einen Beitrag für einen fröhlichen, schönen und attraktiven Kanton Zürich.

*Ernst Stocker  
Regierungsrat Kanton Zürich*



## Ich freue mich aufs Watterfäscht 2023

### Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger

Der gesamte Gemeinderat und ich freuen uns sehr, Sie hier zum Watterfäscht 2023 in Watt-Regensdorf begrüssen zu dürfen. Als Gemeindepräsident ist es mir eine grosse Ehre und Freude, Sie alle bei diesem traditionellen Fest willkommen zu heissen. Das Watterfäscht ist ein bedeutendes Ereignis in unserer Gemeinde, das alle vier Jahre mit grosser Begeisterung und Vorfreude erwartet wird. Es ist eine Gelegenheit, um zusammenzukommen, zu feiern und dadurch unsere Gemeinschaft und unser Dorfleben zu stärken.

In diesem Jahr hat das Watterfäscht eine besondere Bedeutung für uns alle. Nach einer Zeit der Herausforderungen und Unsicherheiten, die uns durch die weltweite Pandemie geprägt hat, ist es umso wichtiger, dass wir als Neuzuzüger, als Nachbarn, als Freunde und als Festbesucher endlich wieder zusammenkommen und gemeinsam positive Momente erleben können. Das Watterfäscht symbolisiert unsere Verbundenheit, unseren Zusammenhalt und unseren Optimismus für die Zukunft. Es erinnert uns daran, dass wir gemeinsam stark sind und dass wir in der Lage sind, schwierige Zeiten zu überwinden. Ich möchte allen Organisatoren

und Helferinnen und Helfern danken, die unermüdlich daran gearbeitet haben, dieses Fest zu planen und umzusetzen. Ihr Engagement und ihre Leidenschaft sind bewundernswert und machen dieses Fest zu dem, was es ist. Es ist ein 'Chrapf' davor und eine schöne Belohnung danach.

Liebe Gäste, geniessen Sie das Watterfäscht in vollen Zügen. Nutzen Sie die Gelegenheit, um neue Kontakte zu knüpfen, alte Freundschaften zu pflegen und gemeinsam mit Ihren Lieben unvergessliche Momente zu schaffen und zu erleben. Lassen Sie uns diese besondere Atmosphäre nutzen, um unseren Gemeinschaftsgeist zu stärken und unsere Verbundenheit als Bürgerinnen und Bürger von Regensdorf zu feiern. Ich wünsche Ihnen allen eine wunderbare Zeit beim Watterfäscht 2023. Mögen die Spiele spannend sein, die Gespräche herzlich und die Erinnerungen dauerhaft. Vielen Dank für Ihre Teilnahme und Ihr Engagement. Auf eine grossartige Veranstaltung und eine erfolgreiche Zukunft für unsere Gemeinde!

*Ihr Gemeindepräsident  
Stefan Marty*

**EIN FÄSCHT FÜR  
MASCHINEN-VERSTEHER:  
DEINE NEUE STELLE BEI UNS.**

**BEWIRB  
DICH JETZT!**

**ROBERT AEBI AG UND ROBERT AEBI LANDTECHNIK AG**

www.robert-aebi.ch | Jetzt bewerben bei: [humanresources@robert-aebi.com](mailto:humanresources@robert-aebi.com)



**ELEKTRISIERT FÜR IHR LEBEN.**



HYBRID ELECTRIC

PLUG-IN HYBRID ELECTRIC

BATTERY ELECTRIC

FUEL CELL ELECTRIC

Seit über 25 Jahren Experten in der Elektrifizierung.  
Jetzt elektrisch durchstarten mit bis zu 10 Jahren Garantie.

Service-aktivierte 10-Jahres-Garantie und Assistance oder 185'000 km ab 1. Immatrikulation für alle Toyota Fahrzeuge (es gilt das zuerst Erreichte). Detaillierte Informationen finden Sie in den Garantiebestimmungen auf [toyota.ch](http://toyota.ch).



**Garage Harlacher AG | Toyota-Center**  
Zürichstrasse 7  
8185 Winkel bei Bülach  
Telefon 044 872 50 90

[www.garage-harlacher.ch](http://www.garage-harlacher.ch)



Ingenieure Planer Geometer

## Ingenieurlösungen für Mensch und Umwelt

- Bauingenieurwesen
- Geomatik
- Bau + Recht
- Raumplanung
- Umwelt

EFP AG · Watterstrasse 41 · 8105 Regensdorf · T 044 843 41 41 · [www.efp.ch](http://www.efp.ch)



# Einladung zum offiziellen Start des Watterfäschts

**Dabei sein, wenn die Party steigt, dabei sein, wenn es losgeht!**

Sei mit dabei am Freitag, um 17.45 Uhr auf dem Areal «Watt ä Schwung». Alle Festbesucherinnen und Festbesucher sind herzlich zum offiziellen Eröffnungsakt mit Regierungsrat Ernst Stocker und dem OK Watterfäscht eingeladen. Das Organisationskomitee freut sich über ein zahlreiches Erscheinen.



**Freitag, 1. September** Festbeginn: 17.45 bis 18.15 Uhr  
Eröffnungsreden durch Regierungsrat Ernst Stocker und OK Watterfäscht

## König/in der Zukunft

**Schwinger-Schnuppertag**

**Früh übt sich, wer einmal König/in werden will**

Damit sich auch in Zukunft Schwingerinnen und Schwinger im Sägemehl duellieren, engagieren sich der Schwingclub Glatt- und Limmattal und der Eidgenössische Schwingerverband (ESV) gemeinsam für den Nachwuchs.

Am Samstag, 2. September 2023 organisieren wir den Schwinger-Schnuppertag, der schweizweit in über 130 Klubs stattfindet. Der Traditionssport bietet mehr als nur spielerischen Spass: Schwingen lehrt Ausdauer, Beweglichkeit, Kampfgeist, Kameradschaft, aber auch Respekt vor dem Gegner.

Kommt vorbei und versucht euch bei ersten Schwüngen im Sägemehl!

 **Schwingklub Glatt- und Limmattal**  
www.skglt.ch

**Samstag, 2. September**  
Schnuppern: 10.00 bis 16.00 Uhr

## Wer wird Schwingerkönig/in des Watterfäschts?

Am Sonntag 3. September wird der/die Schwingerkönig/in vom Watterfäscht auserkoren. Vom Anschwingen bis zum Schlussgang suchen wir bei super Stimmung und wunderschöner Ambiente inmitten des Watterfäschts die besten «Amateur Schwinger/innen» der Region. Teilnehmen dürfen Frauen und Männer ab 16 Jahre.

Den interessierten Zuschauerinnen und Zuschauern werden währenddem kulinarische und musikalische Köstlichkeiten angeboten.

Bist du bereit für dein persönliches Schwingabenteuer? Melde dich bis am Schwingtag unter nebenstehendem Link an.

Startkosten: CHF 20.00  
Die Versicherung ist Sache der Teilnehmer



**Sonntag, 3. September**  
Schwingfest: 12.00 bis 18.00 Uhr

**Der grösste SPIELPLATZ für Klein und Gross – mit vielen Attraktionen!**

Unsere jüngeren Besucher dürfen sich auf einen grossen Sandberg mit Wasserspiel, einen Barfusspfad, sowie auf viele Klettermöglichkeiten freuen. Für die älteren Kids steht ein Pumtrack und eine Kletterwand zur Verfügung. Anina und Leonie werden den Interessierten mit Glitzer-, Neon und anderen Tattoos ein Lachen ins Gesicht zaubern. Zudem ist die Pfadi Altregensberg/Altburg vor Ort, welche auf offenem Feuer kochen wird. Die engagierte Gruppe sorgt somit für eine schmackhafte Küche und bringt den Festbesucher/innen das Outdoor Feeling näher: Ossobuco vom Feuer – eine rustikale aber sehr schmackhafte Küche. Nebst einem Softeisstand ist mit der Bar von «EHC Buchs Northstars & Ahoi Hill», auch für die Erwachsenen gesorgt – so kommen von Klein bis Gross alle auf ihre Kosten und für eine perfekte Abwechslung ist gesorgt.

**Kids Place**  
während dem Festbetrieb





## CRAFT BIER AUS DEM FURTTAL

Wo regionales Malz und Hopfen  
auf die Reise geschickt werden.

AhoiHill, Libernstrasse 24, 8112 Otelfingen  
[www.ahoi-hill.ch](http://www.ahoi-hill.ch)

# RAIFFEISEN

Raiffeisenbank Züri-Unterland

## ALFRED OETTERLI AG

Schlosserei und Metallbau, 8105 Regensdorf

- Schmiedeisen
- Geländer
- Gitter
- Chromstahl
- Handläufe

Trockenloostrasse 37

Telefon 044 844 06 44

Telefax 044 844 03 57

[info@alfred-oetterli-metallbau.ch](mailto:info@alfred-oetterli-metallbau.ch)

[www.alfred-oetterli-metallbau.ch](http://www.alfred-oetterli-metallbau.ch)



# Hyundai i20.

Human ready.

**5** JAHRE Werksgarantie km  
**unlimitiert**

Jetzt Probe fahren!

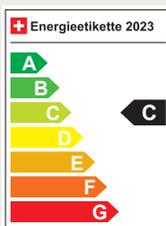


Abb.: Vertex® 1.0 T-GDi 48 V Mild Hybrid DCT, 120 PS. Normverbrauch gesamt: 5.5 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Ausstoss: 125 g/km, Energieeffizienz-Kat.: C. – Die europäische Hyundai 5-Jahres-Werksgarantie ohne Kilometerbeschränkung gilt nur für Fahrzeuge, welche ursprünglich vom Endkunden bei einem offiziellen Hyundai-Partner (in der Schweiz und dem Europäischen Wirtschaftsraum) erworben wurden, entsprechend den Bedingungen im Garantiedokument. – Abbildung: Symbolbild. Es besteht keine Haftung für mögliche Fehler oder Auslassungen.

Ihre Garage im Furttal –  
Neuwagen • Occasionen  
Service • Reparaturen



**Garage R. Wallishauser AG**  
Breitestrasse 33, 8106 Adlikon

Tel. 043 388 68 88, [wallishauser.hyundai.ch](http://wallishauser.hyundai.ch)

# SanySaidap

## Pro Regensdorfer Musikwoche

SanySaidap sind drei Stimmen untermalt mit Fiddle, Mandoline, Gitarre, Akkordeon und Kontrabass. Die Band spielt von Irish-Folk über Country und Bluegrass bis hin zu amerikanischen Roots-Einflüssen wie Old-Time und Cajun. SanySaidap nehmen von allem ein wenig, reichern die Mischung mit bluesigen, swingenden Noten an, graben altbekannte Klassiker aus oder zaubern ihre ganz eigenen Folk-Melodien hervor. Die unbändige Spielfreude haben sie zum Markenzeichen gemacht und zelebrieren damit auf der Bühne ihre Begeisterung für authentischen, berührenden und wilden Folk. Erleben Sie SanySaidap live am Watterfäscht bei der Regensdorfer Musikwoche.

[www.sanysaidap.ch](http://www.sanysaidap.ch)



**Freitag, 1. September**

18.00 / 20.00 / 22.00 Uhr

**Samstag, 2. September**

14.00 / 16.00 / 18.00 / 20.00 / 22.00 Uhr

**Stand 5**



# Tom Lee

## Country, Blues & Mundart Songs

Bereits seit 20 Jahren zupft, singt, spielt und entertaint der sympathische Thuner Tom Lee solo oder als Gastmusiker in verschiedensten Formationen auf den Bühnen, die ihm die Welt bedeuten. Die Jahre zuvor, war er mit verschiedenen Kampfsport-Arten beschäftigt. Sein ehemaliger Kung Fu Lehrer und Ex Lead Gitarrist von Gölä, brachte ihm die ersten Akkorde bei. Tom Lee gehört definitiv zur Erneuerungsgilde im Country-Genre, schreckt nicht davor zurück, den Western auch mal berndeutsch zu geben oder Stilmixes aus Blues, Country, Rock 'n' Roll, Bebop und Bakersfield Sound zu präsentieren, die der Zuhörer erst mal durch den geistigen Schubladisier-Prozessor lassen muss – der dann aber oftmals den Dienst versagt.

[www.tomlee.ch](http://www.tomlee.ch)

**Freitag, 1. September**

19.00 bis 21.00 Uhr

**Samstag, 2. September**

15.00 bis 17.00 / 19.00 bis 21.00 Uhr

**Sonntag, 3. September**

13.00 bis 15.00 / 17.00 bis 19.00 Uhr

**Stand 9**

# Hardstreet

## Let there be rock!

Hardstreet covern von A wie AC/DC über D wie Dixie Chicks und L wie Lynard Skynard bis Z wie ZZ Top Rock-Songs, die noch heute aktuell sind sowie neuere Titel, die bestimmt zum Rock-Klassiker aufsteigen werden. Seit vielen Jahren sorgt Hardstreet an zahlreichen Gigs in Pubs und Bars, in Festzelten, an Open-Airs oder privaten Geburtstagspartys immer wieder für schweisstreibende Stimmung. Die bisherigen Auftrittsorte waren unter anderen die Maag Event Halle, die Badenfahrt, der Dom im Europapark, das Pirates in Hinwil, die Brasserie 17 in Interlaken oder der Inferno Triathlon in Mürren.

Das Markenzeichen dieser Cover-Rock-Band ist neben der ausdrucksstarken Stimme von Nicole Güntensperger, der von Yves Konrad und Werni Scheidegger produzierte, satte Gitarrensound. Drummer Alex Schmitt und Bassler Ruedi Bolliger sorgen ergänzend für den soliden und treibenden Rhythmus-Boden.



Hardstreet garantieren mit ihrem grossen und abwechslungsreichen Repertoire, ihrer Spielfreude und ihrer musikalischen Flexibilität beste Live-Unterhaltung. Let there be rock!

[www.hardstreet.ch](http://www.hardstreet.ch)

**Freitag, 1. September**

19.30 bis 20.30 Uhr



## Festprogramm

### Freitag, 1. September

#### Musik

**18.00 bis 21.00 Uhr**

Musikunterhaltung HörnliFäger (4)

**18.00 / 20.00 / 22.00 Uhr**

Musikunterhaltung SanySaidap (5)

**19.00 bis 20.00 Uhr**

Musikunterhaltung René Bisang (14)

**19.00 bis 21.00 Uhr**

Musikunterhaltung Tom Lee (9)

**19.00 bis 24.00 Uhr**

Musikunterhaltung Duo Romantica (21)

**19.30 bis 20.30 Uhr**

Konzert Hardstreet (Watt ä Schwung)

**21.00 bis 22.30 Uhr**

Konzert MEGAWATT (Watt ä Schwung)

**21.00 bis 04.00 Uhr**

DJ Casa (4)

#### Attraktionen & Shows

**17.45 bis 18.15 Uhr**

Festeröffnung (Watt ä Schwung)

**18.00 bis 21.00 Uhr**

Luz vom Fүүr (9)

**18.00 bis 21.00 Uhr**

Flohmarkt (55)

**18.00 bis 21.00 Uhr**

Äntli fischä (12)

**19.00 bis 19.30 Uhr**

Eröffnung (WALA)

#### GANZER ABEND

ADES (38)

Amaretti Queen (35)

Augenkontakt KatzenSeh (31)

Feuerwehr Regensdorf (53)

Garage Harlacher AG (34)

Heimatkundliche Vereinigung

Furtal (38)

Imkerverein Bezirk Dielsdorf (52)

Inspiration (32)

Jugendarbeit Regensdorf (54)

**cT** ravel  
zeitgemäss reisen

Watterfäscht  
CHF 200  
Rabatt auf  
Pauschalreisen

Boutique Reisebüro

Contemporary Travel DÄLLIKON

beatrice.biner@ctravel.ch 079 338 81 32



Ich liebe Reisen aller Art  
und berate sehr gerne persönlich



Menschen im  
RICHTIGEN MOMENT  
in Szene setzen ist eine Kunst.  
Kunst ist, wer HINTER DEM FOTO  
mehr sieht als nur ein Foto.  
Ein Foto kann EMOTIONEN bewirken.

• EVELYN  
HARLACHER  
FOTOGRAFIN

Dorfstrasse 120  
8105 Watt  
T 079 457 44 23  
mail@evelynharlacher.ch  
evelynharlacher.ch @

Garage Hans Peter Grauer GmbH 8105 Watt

Verkauf, Service und Reparaturen aller Marken

### Wir bieten Ihnen alles rund ums Auto...

Unsere Dienstleistungen umfassen alle anfallenden Reparaturen und Service an allen Fahrzeugmarken.

Neben Service und Reparaturen bieten wir auch Dienstleistungen im Verkauf an:

- Verkauf Neuwagen und Occasionen
- Verkauf von Zubehör und Ersatzteilen
- Leasing und Kredit

Wir freuen uns über Ihren Besuch!

Tannholzstrasse 19, 8105 Watt, Telefon 044 840 53 54, [www.garagegrauer.ch](http://www.garagegrauer.ch)

# Wir wünschen Ihnen viel Spass und gute Unterhaltung am Watterfäscht 2023.

[zkb.ch/sponsoring](http://zkb.ch/sponsoring)



Zürcher  
Kantonalbank



## Rock mit Herz: Megawatt sind zurück mit neuem Album

Über diese Band spricht die Schweiz: Megawatt, die momentan erfolgreichste Rockband hierzulande, veröffentlichten im Mai 2023 ihr neues Album «Rockerherz». Ein musikalisches Meisterstück, bei dem der Sound direkt ins Herz geht.

Die fünf bodenständigen Rheinthalen präsentieren auf «Rockerherz» elf packende Hymnen, die so persönlich und emotional daherkommen wie nie zuvor. «Der Albumtitel sagt alles: Rock und Herz», erklärt der sympathische Frontmann Thomas Graf. «Das sind alles unsere eigenen Geschichten und Erinnerungen.»

Megawatt kombinieren gekonnt grosse Gefühle mit wuchtigen Gitarren und nehmen uns mit auf eine Reise durch alle Facetten der Rockmusik. Auf treibende Riffs folgen sanfte Balladen. Intime Geschichten wechseln sich ab mit stadiongrossen Mitsing-Refrains.

Das Album ist eigentlich aus einer Not heraus geboren: Nach zahlreichen ausverkauften Konzerten auf der letzten Tour, wussten die fünf Mundartrocker, dass sie so bald wie möglich wieder auf die Bühne zurück wollten. «Die Nachfrage war riesig, jedoch wollten wir unserem Publikum nicht noch-

mals die gleichen Songs vorspielen», meint Thomas dazu. So entstand die Idee zum neuen Album, nur ein Jahr nach dem Nummer-1-Erfolg von «Felsafescht». Der spontane Entschluss hat sich gelohnt. Megawatt gelingt es, mit «Rockerherz» ein neues Kapitel aufzuschlagen.

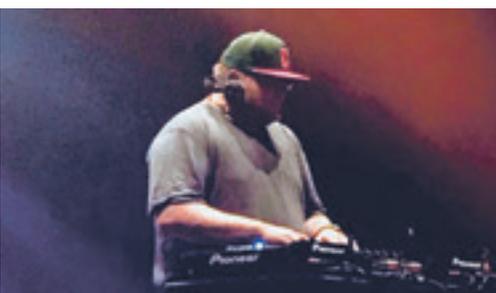
2023 wird ihr Jahr: neues Album, neue Festival Shows, neue Tour, denn an Megawatts Rock mit Herz führt momentan kein Weg vorbei: Innerhalb eines Jahres füllten sie die Mühle Hunziken, den wohl legendärsten Musikclub der Schweiz, gleich vier Mal. Eine Superlative, die bis anhin nur Polo Hofer und Patent Ochsner vorbehalten war. Diesen Sommer folgen grosse Open Air Shows mit Europe, Gölä und Trauffer – und ab Herbst geht es mit neuen Krachern und alten Hits wieder auf grosse Headliner-Tour durch die Schweiz. Eines ist klar: Megawatt sind mehr als eine Band – sie sind ein Phänomen.

[www.megawattmusic.ch](http://www.megawattmusic.ch)

**Freitag, 1. September**  
21.00 bis 22.30 Uhr



## DJ Casa



DJ Casa ist mit seinem Mischpult seit vielen Jahren in der Schweiz unterwegs. Dank seinem breiten Musikspektrum, das von Oldies über Disco, House, Pop, Rock bis zu Partysound «à la Apres Ski» oder Mundart-Schlager reicht, wurde er bekannt und ist unter anderem der Resident DJ vom bekannten Lady Hamilton's Pub und dem Nelson Pub in Zürich.

[www.djcasa.ch](http://www.djcasa.ch)

**Freitag, 1. September**  
21.00 bis 04.00 Uhr

**Stand 4**  
Turnerbar

Fortsetzung von Seite 9

## Festprogramm Freitag, 1. September

### Attraktionen & Shows

#### GANZER ABEND

Langmeier Frei AG Architektur (37)

Naturschutzverein Regensdorf (33)

Ogg the Farmer/Maislabyrinth (57)

P. Aecherli AG (30)

Pfadi Alt-Regensberg Alterberg (Kids Place)

Pfadi St. Felix (50)

Robert Aebi Landtechnik AG (36)

Schmiede Watt (51)



## ADES

Die schweizerische Nichtregierungsorganisation ADES lässt in Madagaskar zehntausende von Spar- oder Solarkocher bauen, damit die Menschen weniger Holz und Holzkohle zum Kochen verbrauchen. Sie sparen damit Geld und verlangsamen die Abholzung ihres Landes. Die 2001 gegründete Projekt deckt 10 der 17 UNO-Ziele für nachhaltige Entwicklung ab. Erfahren Sie mit der «umweltpositiven» Crêpes, was ADES in Madagaskar mit den neuesten Entwicklungen in der Schweiz zu tun hat.

**ADES**  
während dem Festbetrieb

**Stand 38**



Scan mich!

Watt ä **matter** Garten



Gehwegplatten  
www.zementwaren.ch

# HOLZ HÄLT.

WIR BRINGEN ERFAHRUNG, HANDWERK UND HIGHTECH ZUSAMMEN. UND DAS HÄLT.

5425 Schneisingen  
Telefon 056 266 46 46  
www.lehmann-schneisingen.ch

Josef Lehmann Holzbau AG

**HERRMANN**  
HAUSMANAGEMENT AG

Neu  
Unterhaltsreinigung Ihrer  
Photovoltaik-Anlage

Ihr Partner rund um  
die Hauswartung

www.hausmanagementag.ch  
Alte Buchserstrasse 7 | 8108 Dällikon | Tel. 044 841 06 74

# Marty Transport AG

Unterdorfstrasse 11a, 8105 Watt  
**079 431 79 68**  
www.martytransport.ch

Wir wünschen Ihnen viel Freude und Genuss am Watterfäscht 2023.



## Äntli fische

### Landfrauen Bezirk Dielsdorf

Im Herzen des Watterfäscht, auf dem Dorfplatz, warten unsere 216 Äntli darauf, von kleinen und grossen Kindern aus dem Bottich gefischt zu werden. Für nur 2 Franken kann man drei Entchen fischen. Ein Preis ist garantiert!

Der «Kafi zum mitnäh»-Wagen steht gleich daneben, so dass den jungen Fischerinnen und Fischern garantiert niemand durstig zusehen muss. Wie wär's mit einem «Watter Wiigueteli» oder einem frisch gebackenen Landfraue-Ringli zum Kafi? Oder einem einheimischen Sirup nach erfolgreichem Fang? Die Landfrauen freuen sich auf ihre Watterfäscht-Premiere und viel Besuch am Äntli-Teich. Petri heil!

**Freitag, 1. September**

18.00 bis 21.00 Uhr

**Samstag, 2. September**

10.00 bis 21.00 Uhr

**Sonntag, 3. September**

10.00 bis 18.00 Uhr

**Stand 12**



## Flohmarkt

### Zweitartig – das kleine Brocki

Gebrauchtes und Ungebrauchtes, Nützliches und Unnützlich, Vernünftiges und Unvernünftiges: Spielsachen, Papeterie, Kleider, Küchenutensilien und weiteres Allerlei. Komm vorbei, schau einfach rein, nimm etwas mit – gib ihm ein zweites Heim.

**Freitag, 1. September**

18.00 bis 21.00 Uhr

**Samstag, 2. September**

12.00 bis 20.00 Uhr

**Stand 55**

## Luz vom Ffür

### Der feurige Genuss

Erfreue dich ab einem seelenerwärmenden Luz aus unserer mit Holz geheizten Feldküche. Ein Schmuckstück sinnvoll eingesetzt. Zum Frühstück, als Aufwärmer oder Beschleuniger – ein Luz, immer ein Genuss.



**Freitag, 1. September**

18.00 bis 21.00 Uhr

**Samstag, 2. September**

17.00 bis 21.00 Uhr

**Sonntag, 3. September**

13.00 bis 17.00 Uhr

**Stand 9**

## Kinder-Tattoos

### Buntes für auf die Haut

Eine kleine kreative Gruppe von jungen Leuten macht euch am Watterfest coole Tattoos auf die Haut. Sie freuen sich, ihren Gästen damit ein Lachen ins Gesicht zu zaubern. Angeboten werden Glitzer-, Neon- und viele weitere bunte Tattoos. Der Stand steht auf dem Kinderspielplatz.



**Kids Place**

**Samstag, 2. September**

14.00 bis 17.00 Uhr

**Sonntag, 3. September**

14.00 bis 17.00 Uhr



**Wettbewerb mit tollen Preisen!**

## Handgemachte Amaretti aus Watt

Kommen Sie vorbei und probieren Sie die mit viel Liebe frisch gebackenen Amaretti classici oder al cioccolato. Aus regionalen Zutaten hergestellt, z.B. mit Eiern von Ogg the Farmer, überzeugen sie mit einem weichen Kern und einem krokanten Äusseren. Geniessen Sie ein bisschen Italianità in Watt. Ein «Probiererli» steht bereit, und wem es mundet, der kann auch gleich ein «Säckli» erwerben.

[www.amarettiqueen.ch](http://www.amarettiqueen.ch)

**Stand 35**

**Freitag, 1. September**

18.00 bis 21.00 Uhr

**Samstag, 2. September**

10.00 bis 20.00 Uhr

**Sonntag, 3. September**

10.00 bis 19.00 Uhr

## Fallbalken-Duell Garage Harlacher AG



Willkommen! Habt Ihr Lust auf ein Duell mit Familie oder Freunden? Wer bezahlt die Glacé oder das nächste Bier? Unsere Attraktion ist ein Fallbalken, der zum Duell einlädt.

Wir wären keine Garage, wenn nicht auch Autos mit diversen alternativen Antrieben vorgestellt würden. Der einzigartige Mirai mit Wasserstoffantrieb, der BZ4X mit Elektromotor oder ein RAV 4 mit Hybrid Plug-in.

Kommen Sie vorbei, unser Team freut sich auf Sie.

**Stand 34**

**Freitag, 1. September**

18.00 bis 21.00 Uhr

**Samstag, 2. September**

10.00 bis 20.00 Uhr

**Sonntag, 3. September**

10.00 bis 19.00 Uhr

**IN DER  
LANDI REGENSDORF**

**WEINGARAGE 15**  
WEIN FÜR ALLE

Besuchen Sie  
uns am  
Slow Drink  
Festival

**Watterfäscht  
1. – 3. September 2023**



[www.weingarage15.ch](http://www.weingarage15.ch)

**Landi**  
FURT - UND  
LIMMATTAL  
Genossenschaft



**Ganz in Ihrer Nähe!**  
**Natürlich für alle!**

**Wir  
freuen uns  
auf Ihren  
Besuch!**

- Getränkemarkt und Festservice
- Haus- und Gartenartikel
- Do-it-Bereich
- UFA/HYPONA Qualitätsfutter
- Wein-Sortiment
- Freizeitartikel
- AGROLA-Holzpellets und AGROLA Heizöl
- AGROLA-Tankstellen

**Kommen Sie vorbei – wir beraten Sie gerne**

**LANDI Regensdorf**  
Breitestrasse 15  
8106 Adlikon  
Tel. 058 476 55 55

[www.landifurt-limmattal.ch](http://www.landifurt-limmattal.ch)

# Giovanni Basano

## Musikalischer Weltenbummler

Giovanni Basano wurde 1982 in Italien geboren und lebte dort bis Juli 2006. Danach wollte er die Welt bereisen, ein grosses Abenteuer erleben und so viele Orte wie möglich kennenlernen. So wurde er Strassenmusiker. 2012 hat er eine Sammlung akustischer Coversongs aufgenommen, von denen er weltweit oder zumindest in den 35 Ländern, die er bereist hat, tausende Exemplare verkauft hat. Vor acht Jahren hat er sich in der Schweiz niedergelassen und arbeitet seither hauptberuflich als erfolgreicher Sänger, Gitarrist und Songwriter.

[www.giovanni-bassano.com](http://www.giovanni-bassano.com)



**Samstag, 2. September**   
14.30 bis 16.00 Uhr

## Festprogramm Samstag, 2. September

### Musik

**11.00 bis 14.30 Uhr**

Musikunterhaltung mit Echo vom Furtal (4)

**14.00 / 16.00 / 18.00 Uhr  
20.00 / 22.00 Uhr**

Musikunterhaltung SanySaidap (5)

**14.30 bis 16.00 Uhr**

Konzert Giovanni Bassano (Slow Drink Festival)

**15.00 bis 17.00 Uhr  
19.00 bis 21.00 Uhr**

Musikunterhaltung Tom Lee (9)

**15.00 bis 21.00 Uhr**

Musikunterhaltung Seebi Schibig (4)

**15.00 bis 15.30 Uhr**

Bal Folk mit GRO, Kulturkommission (Dorfplatz)

**16.30 bis 18.00 Uhr**

Konzert PULZ (Slow Drink Festival)

**18.30 bis 20.00 Uhr**

Konzert Brüder Férns (Slow Drink Festival)

**19.00 bis 24.00 Uhr**

Musikunterhaltung Icebreaker (14)

**19.00 bis 24.00 Uhr**

Musikunterhaltung Duo Romantica (21)

**20.00 bis 21.30 Uhr**

Konzert Coverup (Watt ä Schwung)

**21.00 bis 04.00 Uhr**

DJ REF JD (4)

### Attraktionen & Shows

**10.00 bis 16.00 Uhr**

Eidg. Jugendschwingtag (Watt ä Schwung)

**10.00 bis 21.00 Uhr**

Äntli fische (12)

**10.00 bis 18.00 Uhr**

Wattkampf (4)

**11.00 bis 11.20 Uhr**

Betrieb Dreschmaschine (WALA)

**12.00 bis 20.00 Uhr**

Flohmarkt (55)

Fortsetzung auf Seite 17



**Samstag, 2. September**  
15.00 bis 15.30 Uhr

**Dorfplatz**

## Bal Folk Zum Mittanzen!

### Lebensfreude pur mit Band GRO

Der Bal Folk, übersetzt «Tanzfest», ist kollektive Ausgelassenheit zu Live-Musik und getanzte Lebensfreude. Er erobert die Tanzparketts ganz Europas und verleiht traditionellen Volkstänzen im Kreis, als Paar und in der Reihe einen zeitgenössischen Groove. Neugierde reicht aus, um mitzutanzten, Vorkenntnisse sind nicht nötig. Die Band GRO bewegt und beglückt seit nun fast zehn Jahren mit ihren Eigenkompositionen und neu arrangierten traditionellen Stücken das Publikum.

GRO sind: Martina Gloor (Querflöte), Zé Oliveira (Akkordeon), Tyko Runesson (Gitarre, Mandoline, Mundharmonika), Linda Trolese (Tanzanleitung).

[www.gromusik.ch](http://www.gromusik.ch)

# PULZ

## Welthits in neuen Variationen

In den letzten Tagen des vergangenen Jahrtausends hat sich im Grossraum Zürich die Gitarrenrockband PULZ [sprich: Pals] formiert. Und seither haben sich die Ereignisse förmlich überschlagen. PULZ hat neben dem Gewinn des «Abart Battle of the Bands 2005/06» (höchstdotierter Schweizer Rockcontest) und dem «Accoutic Song Contest 2008» (Favorit von Jury und Publikum) auch weitere Auszeichnungen erhalten. Mit Hilfe von Roman Camenzind (Pegasus, Lovebugs, Baschi) konnten Yann Rouiller und Christian Buchner (Strong Reaction Music) als Produzenten gewonnen werden, und im Herbst 2009 erschien das von den Kritikern hochgelobte Debütalbum «Sirens' Silent Songs». Während ihrer Tour erhielten die Herren Musikanten immer wieder besonderen Zuspruch für ihre Variationen bekannter Welthits. Es reifte die Idee eines abendfüllenden Programms mit überwiegend fremdem Liedgut von Johnny Cash's Ring of Fire über Depeche Mode's Personal Jesus bis Pharrell Williams' «Happy». Sei dabei und «feel the PULZ» mit Oliver M. Richard, Pascal Schenk und Philipp «Pee» Wyssling!

[www.pulz.ch](http://www.pulz.ch)



**Samstag, 2. September**   
16.30 bis 18.00 Uhr



**AUGENKONTAKT**  
ANDEREGG & AECHERLI  
BRILLEN LINSEN OPTIK



**Besuchen Sie uns am Watterfäscht:**

Fotoshooting im Original Katzensee Boot  
mit den einzigartigen KatzenSeh Brillen  
aus Holz und dem 3-D-Drucker!

Die andere Sicht der Dinge.

# Freie Fahrt für Ihre Anlagen!

Entspannt ins Ziel mit **ComfortDrive!**

Fragen Sie unverbindlich an, wir beraten Sie gerne.

sparkasse-dielsdorf.ch

Ihre Bank am Puls der Region



**Bezirks-Sparkasse Dielsdorf**  
Genossenschaft

# Stanik

**Coiffure Damen und Herren**

Watterstrasse 41 • 8105 Regensdorf • [www.stanik.ch](http://www.stanik.ch)

Dienstag bis Freitag: 9.00 bis 18.30 Uhr

Telefon

Samstag:

8.00 bis 14.00 Uhr

**044 840 66 77**



**Viele amüsante Stunden am Watterfäscht!**

[www.fleischli.swiss](http://www.fleischli.swiss)

# Brüder Fërns

## Brüder-Duo verzaubert Watt

Brüder Fërns ist ein britisch-schweizerisches Duo aus Basel. Die Musiker überzeugen mit einem vielseitigen Repertoire aus Oldies, Pop, Rock, Soul, Disco und aktuellen Hits. Mit akustischen Gitarren und Gesang lassen die sympathischen Brüder aussergewöhnliche Momente entstehen. Sie verstehen es, die Songs gefühlvoll, charismatisch, abwechslungsreich und mit viel Leidenschaft zu interpretieren. Das Duo sorgt nebst seinem Auftritt am Watterfäscht auch bei Firmenevents, Parties und Hochzeiten für einmalige Stimmung.

[www.bruederferns.com](http://www.bruederferns.com)

**Samstag, 2. September**  
18.30 bis 20.00 Uhr



Fortsetzung von Seite 15

## Festprogramm Samstag, 2. September

### Attraktionen & Shows

**13.00 bis 13.20 Uhr**

Betrieb Dreschmaschine (WALA)

**14.00 bis 14.30 Uhr**

Künstler Samuelito (Dorfplatz)

**14.00 bis 17.00 Uhr**

Kinder-Tattoos (Kids Place)

**16.00 bis 16.20 Uhr**

Betrieb Dreschmaschine (WALA)

**16.00 bis 16.30 Uhr**

Künstler Samuelito (Dorfplatz)

**17.00 bis 17.15 Uhr**

Judo-Show (Dorfplatz)

**17.00 bis 21.00 Uhr**

Luz vom FÜR (9)

**18.00 bis 18.10 Uhr**

Prämierung Festwirtschaft  
(Slow Drink Festival)

**18.10 bis 18.30 Uhr**

Betrieb Dreschmaschine (WALA)



# Coverup

## We rock the Hits

Aus der gemeinsamen Leidenschaft zu den ganz grossen Hits entstand die Band Coverup. Sechs Jungs, die sich sagen: «Cover-Versionen gibt es etliche – lieber spielen wir die Songs im rockigen Style. Wir machen unseren Bandnamen zum Programm, denn es macht uns unglaublich Spass, die grössten Hits in einer neuen, verrockten Variante zu interpretieren. Sobald sich das Unerwartete lichtet und der Song im Publikum erkannt wird, gibt es kein Halten mehr... Rock on!» Die Setliste liest sich im ersten Moment etwas unkonventionell. Songs,

die bei einer Rock-Coverband eher selten auf dem Programm stehen. Jedoch genau dieser abwechslungsreiche Mix von Hits macht das Setup aus und sorgt für Party pur! Wie klingt zum Beispiel «Knowing me, Knowing you» von Abba in der Rockversion von Coverup? Oder aktuelle Hits wie «Blinding Lights» oder «Physical»? Hört selbst und lasst euch überraschen, am Watterfäscht-Gig.

**Samstag, 2. September**  
20.00 bis 21.30 Uhr



# DJ REF JD

## Taktvoll durch die Nacht

Eine gute Party hat einen musikalischen Bogen. Um diesen spannen zu können, braucht es Taktgefühl, ein Gespür für die Energie im Raum sowie Erfahrung. Eigenschaften, über die Rafael Kämpfer alias DJ REF JD reichlich verfügt. Musik und Licht faszinieren ihn seit jeher. Mit 9 Jahren erstand er sein erstes Disco-Licht, mit 11 kam die erste Musikanlage dazu. Bald gab er an Partys hinter den Plattentellern den Ton an. Seit 2017 ist er bei DJ Ref JD GmbH, welche er 2016 gegründet hatte, beschäftigt und ist auf Grossanlässe wie eidgenössische und kantonale Turnfeste sowie ähnliche Events spezialisiert. Er gehört zu den meistgebuchten CH-DJs.



**Samstag, 2. September**  
21.00 bis 04.00 Uhr



### GANZER TAG

ADES (38)

Amaretti Queen (35)

Augenkontakt KatzenSeh (31)

Feuerwehr Regensdorf (53)

Garage Harlacher AG (34)

Heimatkundliche Vereinigung

Furtal (38)

Imkerverein Bezirk Dielsdorf (52)

Inspiration (32)

Jugendarbeit Regensdorf (54)

Langmeier Frei AG Architektur

(37)

Naturschutzverein Regensdorf (33)

Ogg the Farmer/Maislabyrinth (57)

P. Aecherli AG (30)

Pfadi Alt-Regensberg Alterberg

(Kids Place)

Pfadi St. Felix (50)

Robert Aebi Landtechnik AG (36)

Schmiede Watt (51)

# besser hören – dabei sein

**Gratis Hörtest & Hörgeräteservice •  
neutrale Hörberatung •  
Hörgeräteverkauf •**

Montag bis Freitag  
09.00 – 12.00  
13.30 – 18.00

**Hörzentrum**  
REGENSDORF  
PETER DÄSCHER

Zentrum • 8105 Regensdorf • Eingang West > UBS > Lift > 1. Stock • Tel. 044 840 08 08 • [www.hoer-regensdorf.ch](http://www.hoer-regensdorf.ch)

## BUSMIETE.CH



**Busmiete.ch AG**

[www.busmiete.ch](http://www.busmiete.ch) • [info@busmiete.ch](mailto:info@busmiete.ch) • Zürich-Regensdorf • 044 534 64 64

*Metzgerei* **Bodmer**  
*aus Leidenschaft*

Ihr Fleischveredler und Berater in  
Sachen Küche, Grill und Catering

Schauen Sie herein -  
wir beraten Sie gerne!

Montag	geschlossen
Dienstag	7.30 - 12.00 15.00 - 18.30
Mittwoch	7.30 - 12.00
Donnerstag	7.30 - 12.00 15.00 - 18.30
Freitag	7.30 - 12.00 14.00 - 18.30
Samstag	7.00 - 16.00 durchgehend

Metzgerei Bodmer GmbH | Zürcherstrasse 14 | 8107 Buchs | 044 844 07 40 | [info@metzgerei-bodmer.ch](mailto:info@metzgerei-bodmer.ch)



**Daniel Graf  
Maler- und  
Tapeziergeschäft**

8052 Zürich  
Natel 079 355 78 01

Postadresse:  
Zielstrasse 75  
8105 Watt  
Telefon 044 870 30 47



# IVECO

**Nutzfahrzeuge**  
**robust stark zuverlässig**

Ideal für

- Baustellen
- Bodenleger
- Bäcker
- Dachdecker
- Forstwart
- Gärtner
- Gerüste
- Gemälde
- Kaminleger
- Maler
- Reinigung
- Sanitär
- Schreiner
- Stromer
- und viele mehr

**M. Knöpfli AG**  
**Wiesackerstrasse 128**  
**8105 Regensdorf**



# harder bedachungen ag

Planung > Neubau > Unterhalt > Renovation

📍 Kloten / Oberhasli 📞 043 538 26 24 🌐 [harder-dach.ch](http://harder-dach.ch)



## Samuelito **Verblüffende Strassenkunst zum Staunen**

Samuelito ist seit über 30 Jahren auf den Pflastern und Bühnen Europas und der ganzen Welt unterwegs. Dabei haben sich eine ganze Reihe umwerfende Nummern und verblüffende Kunststücke angesammelt, wie zum Beispiel das berühmte polnische Eierkatapult, die legendäre schweizer Dreiball-Jongliernummer, die zusteichende französische Bienennummer oder das (w)einzigartig magische Schlagzeug. In Samuelitos neuen Show

sind all diese und noch mehr Nummern in seinem Koffer bereit. Abstimmen, was gespielt wird, tut in gutschweizerischer Art jeweils das Publikum. Dass dadurch wieder Neues entstehen wird, versteht sich von selbst. [www.samuelito.ch](http://www.samuelito.ch)

**Samstag, 2. September** **Dorfplatz**  
14.00 bis 14.30 Uhr und 16.00 bis 16.30 Uhr

## Jugendlounge **der Jugendarbeit Regensdorf**

Die Jugendarbeit Regensdorf bietet am Watterfäscht eine Jugendlounge für alle Jugendlichen und jungen Erwachsenen an. Die Lounge lädt alle Besuchenden zum Verweilen ein. Am Samstag gibt es neben der Jugendlounge einen Roller-Simulator, welcher von der Suchtprävention Dielsdorf angeboten wird. In verschiedenen Modi können Erfahrungen gesammelt werden, beispielsweise wie sich Alkoholeinfluss aufs Rollerfahren im Strassenverkehr auswirken kann. Die Angebote der Jugendarbeit Regensdorf sind kostenlos.

Die Jugendarbeit Regensdorf bietet Aktivitäten und ein niederschwelliges Beratungsangebot für Jugendliche und junge Erwachsene von 12 bis 25 Jahren an. Nähere Informationen sind an unserem Stand ersichtlich.



**Freitag, 1. September**  
18.00 bis 22.00 Uhr  
**Samstag, 2. September**  
10.00 bis 22.00 Uhr

**Stand 54**



## Inspiration **Shabby Chic**

Auf der Suche nach neuen Inspirationen, wirst du bei uns bestimmt fündig. Lass dich von einzigartigen Dekorationen und auserlesenen Wohnaccessoires ganz im romantischen Shabby Chic Stil verzaubern. Wir freuen uns auf deinen Besuch!

**Inspiration**  
während dem Festbetrieb

**Stand 32**



## Judo – lass dich **von der japanischen Kampfkunst begeistern!**

In der Judoschule Regensdorf werden die japanischen Kampfkünste Judo, Ju-Jitsu, Karate und Aikido gelehrt. Zudem bietet die Judoschule Fitness- und Aerobic-Kurse sowie Krafttraining an. Erlebe Judo am Watterfest live und besuche unsere Show!

**Samstag, 2. September 17.00 Uhr**  
nur bei schönem Wetter!

**Dorfplatz**



## KINDERHÜETI **während dem Fest**

Wir bieten Eltern mit Kindern im **Alter von 2 – 10 Jahre** die Möglichkeit, das Fest für ein paar Stunden kinderlos zu geniessen.

**Währendessen sind die Kleinen bei uns in besten Händen!** Wir betreuen dem Alter entsprechend, spielen verschiedenste lustige Spiele, basteln und malen, erzählen Geschichten... Für Verpflegung ist ebenfalls gesorgt.

Unkostenbeitrag pro Kind und angebrochene Stunde: CHF 3.-

Susanne Betschart & Team freuen sich auf viele kleine und grosse Besucher!

**Schulhausturnhalle**

**Samstag, 2. September**  
11.00 bis 20.00 Uhr  
**Sonntag, 3. September**  
11.00 bis 18.00 Uhr

# NEESER



Mit viel Spass und guter Laune  
sehen wir uns am Watterfäscht!

SCHREINEREI AG  
Regensdorf  
**neeserag.ch**

## Sicher ein- und aussteigen!

Wir bauen in Ihre **bestehende(!)**  
Badewanne eine Tür ein.  
Absolut wasserdicht! **Magic Bad®**  
Nur 1 Arbeitstag, kein Schmutz!

15 Jahre Erfahrung, über 12'000 eingebaute Türen!



**www.Badewanntüre.ch**

Auskunft und Beratung Tel: 079 - 533 15 70

Die **Druckerei** im Furttal



Oesch Reliefdruck AG  
Trockenloostrasse 55  
CH-8105 Regensdorf

Tel 044 840 22 85  
info@oeschdruck.ch  
www.oeschdruck.ch

**ANS FEST NACH WATT?  
MIT DER VBG LÄUFT'S GLATT.**

**V B G Glattal.Bahn.Bus.**

Recht & Steuer  
Buchhaltung & Revision  
Immobilien



**Büro Zumstein**

H. Zumstein  
Buchhaltungs- und Revisions AG  
Rechts- und Steuerpraxis  
H. Zumstein AG

Lägerstrasse 20  
8155 Niederhasli

TEL 044 851 50 70

FAX 044 851 50 80

info@buerozumstein.ch

www.buerozumstein.ch

Ihre Spezialisten für

- Rechtsberatung
- Erbteilungen
- Testamentsberatungen
- Nachlassregelungen
- Gesellschaftsverträge
- Bäuerliches Erbrecht
- Verkauf Immobilien
- Steuerberatung
- Buchhaltungen, Jahresabschluss
- Mehrwertsteuer
- Unternehmensberatung
- Gründungen
- Nachfolgeplanung
- Revisionen, Wirtschaftsprüfungen

Notar- Patentinhaber – ehemalige Steuerkommissäre –  
Treuhänder mit eidg. FA

Ein kreatives Team mit einer breiten  
Leistungspalette





## Central Vibes

### Pop-Rock aus dem Furttal

Mit melancholischen Rock-Balladen bis hin zu Blues und Pop-Songs begeistert Central Vibes seit 10 Jahren das Publikum auf den Weltbühnen des Furttals und Umgebung. Mit Gesang, E-Gitarre, Keyboard, Bass und Schlagzeug spielen die Musiker von Central Vibes mit viel Liebe und Leiden-

schaft ihre eigenen Songs, welche sowohl fesselnde Pop-Rock Songs wie auch dunkle Balladen umfassen. Die Musik von Central Vibes ist genauso vielfältig, wie die Musiker, die die Band zu dem machen, was sie heute ist.

**Sonntag, 3. September**   
15.00 bis 16.30 Uhr



Mit Hüpfburg!

## Maislabyrinth

### Feuerstelle und erfrischende Caipirinhas

Hinter Ogg The Farmer's Hof in der Nähe vom Furtbach laden wir sie ein, unser Maislabyrinth zu besuchen! Das Hanflabyrinth im Jahre 2019 hatte noch keine Sackgassen. Heuer wird die Aufgabe schon schwieriger. Im Maislabyrinth kann man sich verlaufen. Das Labyrinth, unser Hofladen sowie die Feuerstelle sind rund um die Uhr geöffnet.

Vor dem Haus an der Dorfstrasse verwöhnen wir die Gäste mit einem erfrischenden Caipirinha. Herzlich willkommen, wir freuen uns über Ihren Besuch, Familie Ogg

**Stand 7 + 57**

#### Öffnungszeiten

Maislabyrinth, Lädeli und Feuerstelle: 24/7  
Hüpfburg tagsüber bei schönem Wetter

#### Preise

Kinder ab 5 Jahre: CHF 7.- (inkl. Hüpfburg)  
Ab 18 Jahre: CHF 10.- (inkl. Hüpfburg)

## Fotoshooting im Ruderboot

### Augenkontakt KatzenSeh



Am Stand der Firma Augenkontakt AG kann sich Gross und Klein in einem originalen Katzensch Holzruderboot mit den einzigartigen KatzenSeh Holzruderboot mit den einzigartigen KatzenSeh Korrektur- und Sonnenbrillen ablichten lassen. Auch für Nichtschwimmer geeignet.

**Stand 31**

#### Freitag, 1. September

19.00 bis 21.00 Uhr

#### Samstag, 2. September

10.00 bis 20.00 Uhr

#### Sonntag, 3. September

10.00 bis 19.00 Uhr

## Festprogramm

### Sonntag, 3. September

#### Musik

##### 11.00 bis 15.00 Uhr

Musikunterhaltung  
Trio Markus Liebi (4)

##### 13.00 bis 15.00 Uhr

Musikunterhaltung Tom Lee (9)

##### 15.00 bis 16.30 Uhr

Konzert Central Vibes  
(Slow Drink Festival)

##### 17.00 bis 19.00 Uhr

Musikunterhaltung Tom Lee (9)

#### Attraktionen & Shows

##### 10.00 bis 11.00 Uhr

Gottesdienst (Watt ä Schwung)

##### 10.00 bis 18.00 Uhr

Äntli fische (12)

##### 10.30 bis 12.00 Uhr

Jassturnier (23)

##### 11.00 bis 11.20 Uhr

Betrieb Dreschmaschine (WALA)

##### 11.00 bis 12.30 Uhr

Neuzuzüger Apéro  
(Slow Drink Festival)

##### 12.00 bis 17.00 Uhr

Schwingfest (Watt ä Schwung)

##### 12.30 bis 12.50 Uhr

Betrieb Dreschmaschine (WALA)

##### 12.30 bis 14.00 Uhr

Final Torwandschiessen (22)

##### 13.00 bis 17.00 Uhr

Luz vom Füür (9)

##### 14.00 bis 15.30 Uhr

Traktorenumzug (ganzes Festareal)

##### 14.00 bis 17.00 Uhr

Kinder-Tattoos (Kids Place)

##### 14.30 bis 14.50 Uhr

Betrieb Dreschmaschine (WALA)

##### 15.00 bis 16.00 Uhr

Musical Eigenkomposition  
Musikwoche (5)

##### 17.00 bis 17.20 Uhr

Betrieb Dreschmaschine (WALA)

##### 17.00 bis 18.00 Uhr

Krönung Schwingerkönig, Festabschluss mit Versteigerung der Spielfahrzeuge (Watt ä Schwung)

Fortsetzung auf Seite 22



Fortsetzung von Seite 21

**Festprogramm  
Sonntag,  
3. September**

**GANZER TAG**

- ADES (38)
- Amaretti Queen (35)
- Augenkontakt KatzenSeh (31)
- Feuerwehr Regensdorf (53)
- Garage Harlacher AG (34)
- Heimatkundliche Vereinigung Furttal (38)
- Imkerverein Bezirk Dielsdorf (52)
- Inspiration (32)
- Jugendarbeit Regensdorf (54)
- Langmeier Frei AG Architektur (37)
- Naturschutzverein Regensdorf (33)
- Ogg the Farmer/Maislabyrinth (57)
- P. Aecherli AG (30)
- Pfadi Alt-Regensberg Alterberg (Kids Place)
- Pfadi St. Felix (50)
- Robert Aebi Landtechnik AG (36)
- Schmiede Watt (51)

**Ökumenischer  
Gottesdienst**

Der diesjährige Gottesdienst wird vom Jodelclub Altberg unter der Leitung von Dirigentin Elisabeth Walther begleitet.

Den Gottesdienst leiten Pfarrer Adrian Beyeler, Reformierte Kirche Furttal; Seelsorger Rolf Knepper, Römisch-Katholische Pfarrei St. Mauritius; Gemeindeleiter Dominik Zimmermann, Neuapostolische Kirche Regensdorf.

**Sonntag,  
3. September  
10.00 Uhr**



Bei Schlechtwetter  
in der Turnhalle  
Altes Schulhaus Watt



**Torwandschiessen bei der  
Brasserie Pögg**

Komm' vorbei und feiere mit uns in der Brasserie Pögg! Erlebe den Spirit des Eishockeys und hab' eine grossartige Zeit mit Freunden.

Wir, die Northstars aus Buchs und Ahoi Hill aus Otelfingen, laden dich herzlich ein, die grosse Auswahl an Craft Bieren von Ahoi Hill zu geniessen.

Für den kleinen Hunger bieten wir leckere Pommes und knusprige Chicken Nuggets an, die perfekte Ergänzung zu einem kühlen Bier.

An unserer schon fast legendären Ice-Shotbar kannst du deine Treffsicherheit unter Beweis stellen und die Ice-Shots reinhauen.

Zeige dein Können beim Torwandschiessen am Hockeytor und nutze die Chance, dich bis zum Sonntagmittag für das grosse Finale zu qualifizieren – es warten tolle Preise!

**Brasserie geöffnet während dem ganzen Festbetrieb**

**Stand 22**

**Finale Torwandschiessen  
Sonntag, 3. September  
12.30 bis 14.00 Uhr**

**Ausstellung Oldtimer Traktoren  
und Corso durchs Festgelände**

Die Oldtimer Traktoren Ausstellung mit anschliessendem Corso lässt nicht nur Traktor-Fans in alte Zeiten versetzen.

Am Sonntagvormittag stellen sich die altertümlichen Helfer der Landwirtschaft (vis à vis des Slow Drink Festivals) zum Bestaunen auf und gegen 14.00 Uhr setzen sich die Traktoren in Bewegung und tuckern in allen vier Himmelsrichtungen durch das Festgelände – ein Erlebnis für Alt und Jung!



**Sonntag, 3. September  
Corso 14.00 bis 15.30 Uhr**



# Damenriege Watt celebrates 50 Years

Wir feiern Jubiläum und freuen uns, mit Ihnen darauf anzustossen! Verbringen Sie eine tolle Zeit in unserem gemütlichen Scheunen-Beizli und stillen Sie Ihren Hunger mit einer Portion Älplermagronen oder einem knusprigen Knoblibrot. Für Live-Musik ist ebenfalls gesorgt.

Gegenüber der DR Watt bieten die Jugend- und Geräteriege «Büchsewerfä und Mohrächopf schlüderä» an. Dabei gibt es kleine Preise zu gewinnen.

Am Sonntagvormittag findet wieder unser beliebtes Jassturnier statt. Jassen sie auch gerne? Melden Sie sich bis spätestens Mi, 30. August an: [gabi.laetsch@gmx.ch](mailto:gabi.laetsch@gmx.ch)

**Stand 23**

**Beiz geöffnet während dem ganzen Festbetrieb**

**Jassturnier** Anmeldung erforderlich!  
**Sonntag, 3. September**  
10.30 bis 12.00 Uhr



## Schmiede Watt



In der alten Schmiede in Watt wird während dem Watterfäscht geschweisst, geschmiedet und gelötet. Gross und klein können auch selbst Hand anlegen, am Feuer stehen oder sich einen Kerzenhalter schweissen.

**Stand 51**

**Schmiede Watt** während dem Festbetrieb

## Spielzeug-Versteigerung



Im Zuge der Krönung des Schwingerkönigs und des Festabschlusses versteigern wir die grosszügig von der Firma Robert Aebi AG gesponserten Spielzeug-Gefährten. Bieten Sie mit!

Mit dem Erlös werden wir ein tolles, neues Spielplatzprojekt in Watt unterstützen.



**Sonntag 3. September**  
17.00 bis 18.00 Uhr

# John Deere Shop der Robert Aebi Landtechnik AG



Willkommen im John Deere Merchandise Shop! Hier findest du eine fantastische Auswahl an Produkten, die das Herz eines jeden John Deere Fans höherschlagen lassen.

Unser Sortiment umfasst eine Vielzahl von Artikeln, die mit dem legendären John Deere Logo versehen sind. Von Kleidung und Accessoires bis hin zu Spielzeug bieten wir eine grosse Auswahl an, um deine Liebe zur Marke zu zeigen.

John Deere Merchandise Produkte sind auch schöne Geschenke für Familie oder Freunde, die die Marke ebenfalls schätzen. Mit unseren Produkten kannst du Freude bereiten und ihnen die Faszination «John Deere» näherbringen.

**Stand 36**

**John Deere Merchandise Shop** während dem ganzen Festbetrieb



# AECHERLIHOLZ

Ökologie in Form

pack die Badehosen ein

Besuche uns an der Dorfstrasse 131 und nutze den Hotpot der durch Fernwärme geheizt wird.



## WIR HEIZEN EIN - FERNWÄRME ERLEBEN

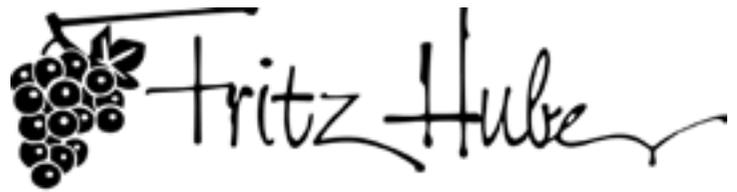
Energie- und Haustechnik  
**Weber AG**

### Energie- und Haustechnik Weber

Engineering/Planung/Betrieboptimierung/Energiemanagement

Heizung | Lüftung | Klima | Kältetechnik  
Wärmepumpen | Solartechnik | Blockheizkraftwerke  
Haustechnik | Sport- und Schwimmbad-Anlagen  
Sanierungen | Neubauten  
Generalunternehmer

Hubstrasse 4 | 8105 Watt | Tel. 044 840 39 49 | Fax 044 841 04 63  
ehtw@ehtw.ch | www.ehtw.ch



WEINBAU

«Trink lokal,  
Wein aus  
dem Furttal»

RIEDTHOFSTRASSE 369  
8105 REGENSDORF  
WWW.FRITZ-HUBER.CH

## New Škoda Enyaq Coupé RS iV

# SKODA



19x <sup>Preis-Leistungs</sup> Sieger

### 100% elektrisch. 100% sportlich.

Das neue, rein elektrische Škoda Enyaq Coupé RS iV begeistert mit einer grossen Reichweite, eleganter Sportlichkeit und serienmässigem 4x4 zum gewohnt attraktiven Preis-Leistungs-Verhältnis. Sie sind dran! Jetzt bei uns auf einer Probefahrt entdecken! **Škoda. Made for Switzerland.**

#### Furttal-Garage Hans Meier AG

Eichstrasse 2  
8107 Buchs ZH  
Tel. 044 844 09 90  
www.furttal-garage.ch

Enyaq Coupé RS iV, 80 4x4, 220 kW, 17.4 kWh/100 km, 0 g CO<sub>2</sub>/km, Kat.: A



# Feines aus der Pfadi Outdoor-Küche und Schmink-Spass



## Pfadi Alt-Regensburg Altberg

Wir von der Pfadi Alt-Regensburg Altberg wollen mit unseren Kochkünsten auf dem offenen Feuer die schmackhafte Küche und das Outdoor Feeling der Pfadi den Menschen näherbringen. Wir kochen feine Gerichte wie das Ossobuco auf dem Feuer, um die rustikale, aber dennoch sehr schmackhafte Küche der Pfadi zu präsentieren. Mit der Zubereitung des Ossobuco zeigen wir die im Trend liegende «Nose to Tail Küche». Das Verwenden von

nicht «Edelstücken» bei Fleisch ist ein wichtiger Schritt in Richtung Nachhaltigkeit.

Für die Kinder bieten wir einen farnefrohen Schminkposten, der ihrer Fantasie freien Lauf lässt.

**Pfadi Alt-Regensburg Altberg**  
während dem Festbetrieb

**Kids Place**



## Imkerverein Bezirk Dielsdorf



Bienen sind allgemein als fleissige Insekten, Bestäuber und Honigsammler bekannt. Es gibt aber noch viel mehr Interessantes über die Bienen zu erfahren. Wieviele Bienen leben in einem Bienenvolk, wie sieht eine Bienenkönigin aus, wie lange lebt eine Biene, wie sieht es überhaupt in einem Bienenstock aus? Erfahren Sie am Stand des Imkervereins des Bezirk Dielsdorf alles Wissenswerte über die Honigbienen.

**Stand 52**

**Imkerverein Bezirk Dielsdorf**  
während dem Festbetrieb



**Schnuppernachmittag**

## Pfadi St. Felix Das muesch erläbt haa!

«Wenn die Affen steigen wird das Wetter schön». Dieses Sprichwort stellt die Pfadi St. Felix auf die Probe und lässt euch, am Seil gesichert, die höchsten Türme aus Harassen stapeln. Den Rekord von 31 Harassen vom letzten Fest gilt es immer noch zu knacken.

Aber auch wer mit der Höhe nicht vertraut ist darf gerne am Stand vorbeikommen. Nach dem Motto der Pfadi wird Jung und Alt etwas geboten. Am Samstagnachmittag von 14 bis 17 Uhr findet für Kinder von 5 bis 14 Jahre ein Schnuppernachmittag statt, wo man Pfadiluft schnuppern und viele (neue) Kontakte knüpfen kann. Wir freuen uns auf euch!

**Freitag, 1. September**  
18.00 bis 20.00 Uhr  
**Samstag, 2. September**  
12.00 bis 20.00 Uhr  
**Sonntag, 3. September**  
12.00 bis 20.00 Uhr

**Stand 50**



## Feuerwehr Regensdorf

Die Feuerwehr Regensdorf wird im Rahmen der Festlichkeiten erstmals das neue Hilfeleistungsfahrzeug der Öffentlichkeit präsentieren und dieses offiziell einweihen.

Während die Erwachsenen Fahrzeuge und Material erkunden können, stehen für Kinder Kleinklöschfahrzeuge zur Verfügung, um selbst Hand anzulegen und ein Feuer zu löschen.

Selbstverständlich stehen auch unsere Angehörigen der Feuerwehr vor Ort für spannende Gespräche betreffend Einsätzen, Material und Fahrzeugen zur Verfügung.

**Freitag, 1. September**  
17.00 bis 22.00 Uhr  
**Samstag, 2. September**  
10.00 bis 20.00 Uhr  
**Sonntag, 3. September**  
10.00 bis 20.00 Uhr

**Stand 53**

## Blumenpracht gewinnen beim Naturschutzverein Regensdorf

Der Naturschutzverein Regensdorf informiert über invasive Neophyten und weshalb diese der Biodiversität schaden. Man erfährt, wie man sie in seinem Wohnumfeld erkennt und erfolgreich bekämpft. Welche einheimischen Pflanzen die Biodiversität stärken, wird spielerisch für alle Altersgruppen vermittelt. Blumige Überraschungen gibt es am Glücksrad zu gewinnen.



**Stand 33**

**Naturschutzverein Regensdorf**  
während dem Festbetrieb

**EKZ** Eltop

**EKZ Eltop AG**  
Filiale Regensdorf  
Stationsstrasse 5  
8105 Regensdorf  
Direkt 058 359 47 60  
regensdorf@ekzeltop.ch



Elektroinstallation  
E-Mobilität / Solar  
ICT-Services  
Gebäudeautomation

**Nah. Schnell. Professionell.**

**Watt ä Fäscht!**

Sicher mit eus.

dynamX  
services

Sicherheitspartner des Watterfäschts.  
www.dynamX.ch | services@dynamX.ch

*Nimm Dir ein  
bisschen Zeit für dich!*



**Monika Frei**

Fusspflegerin SFPV/ Dipl. Masseurin Zucker-Gel Praktikerin  
Homepage & Online-Terminbuchung

078 858 46 67 • info@monika-frei.ch • www.monika-frei.ch  
Tannholzstrasse 1 • 8105 Watt

**Wir sind Ihr kompetenter Partner rund um den  
Bereich Sanitär ... überzeugen Sie sich selbst!**



- Reparatur-Service
- Ersetzen von alten Silikonfugen
- Spülkastenrevisionen
- WC-Entkalkungen
- Filterservice Wasserfilter
- Boiler-Auswechslungen/-Entkalkungen
- Einbau von Wasseraufbereitungsanlagen
- Bearbeitung und Behebung von Wasserschäden
- Umbauten von Bad/Küche
- und vieles mehr...

**HEER**  **GmbH**  
**SANITÄR**  
**SERVICE**

**Heer Sanitär Service GmbH**  
Lettenstrasse 26 · 8114 Dänikon  
Telefon 078 621 06 22  
[www.heer-sanitaer-service.ch](http://www.heer-sanitaer-service.ch)



## Inspiration

### Langmeier Frei AG Architektur

Architektur als Handwerk. Alt und Neu unter Aspekten der Ökologie und Innovation gekonnt verbinden. Wir zeigen unsere Werke der letzten Jahre in einer attraktiven Fotoausstellung in unserem ehemaligen Trottenkeller. «Animierende Nebenwirkungen können nicht ausgeschlossen werden».

Stand 37

Langmeier Frei AG  
während dem Festbetrieb

## Geschichten aus dem Furttal

### Heimatkundliche Vereinigung Furttal



Die Heimatkundliche Vereinigung sucht Zeugnisse vom Leben im Furttal durch die Jahrhunderte bis heute. In bisher 52 Mitteilungsheften sind Zustände und Wandlungen über die Zeit dokumentiert und gut verständlich dargestellt. Am Stand können Hefte der vergangenen Jahre gekauft werden. Die Vereinigung nimmt auch gerne Anregungen für interessante Themen entgegen.

Stand 38

Heimatkundliche Vereinigung Furttal  
während dem Festbetrieb

## Fernwärme am Watterfäscht

**Hotpot – bring die  
Badehose mit!**

Energie ist ein heisses Thema. Wir als Fernwärme-Pioniere in Regensdorf, bringen euch die Fernwärme ans Watterfäscht. Der Feuerwehr Verein heizt den Grill für seine Würste ein. Die so produzierte Wärme nutzen wir um den Gästen am Watterfäscht ein besonderes Badeerlebnis zu ermöglichen. Bring die Badehose mit und genieße eine ruhige und entspannte Zeit bei uns im Hotpot. Betriebszeit sobald das Wasser warm ist.



Stand 30

P. Aecherli AG  
während dem Festbetrieb

*Ihr Fachhändler  
für Haushaltgeräte*



*Markenprodukte  
zu fairen Preisen*

[www.bas-partner.ch](http://www.bas-partner.ch)

Dorfstrasse 57 8105 Watt-Regensdorf Tel. 044 840 30 30 [www.bas-partner.ch](http://www.bas-partner.ch)

**Miele**



**SIEMENS**

 **Electrolux**



**BOSCH**

 **Bauknecht**

 **SCHULTHESS**

# Immer die Region zuerst.



**Zürcher Unterländer**

Neues Zürcher Tagblatt



# Gemeinsam feiern

Wir wünschen allen Besucherinnen und Besuchern viel Vergnügen am Watterfäscht 2023.

Ihr UBS-Team in Regensdorf

**UBS Switzerland AG**  
Im Zentrum 1  
8105 Regensdorf  
044 842 60 60

[ubs.com/schweiz](https://ubs.com/schweiz)



© UBS 2023 - Alle Rechte vorbehalten.



**Bistro Restaurant Hot Wok**  
Bitte reservieren!



**Mittagsmenue**  
**Buffet à discrétion**

Montag bis Freitag  
All you can eat CHF 21.50

**Bistro Restaurant Hot Wok**  
Gemeinschaftszentrum Roos  
Roostasse 40, 8105 Regensdorf  
Tel. 044 840 54 07, [www.hotwok.ch](http://www.hotwok.ch)

**Öffnungszeiten:**  
Mo-Fr, 11-14 und 17-22 Uhr  
Samstag, 17-22 Uhr  
Sonntag, 11-22 Uhr  
(Durchgehend warme Küche)



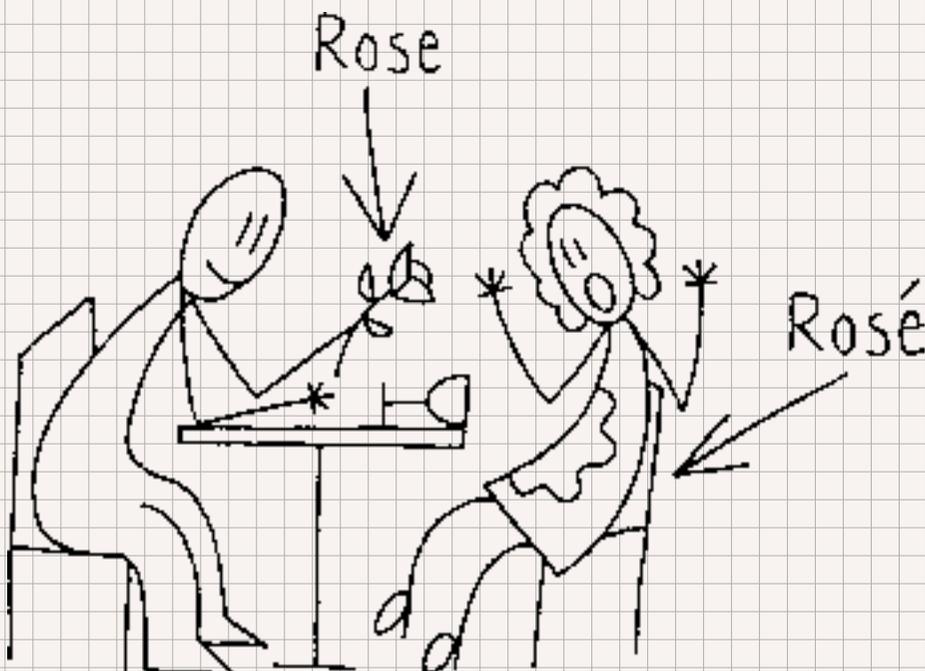
über  
50 Jahre!

## Umzug / Lager

Wohnungs- und Bürorumzüge, Entsorgungen & Lager

**Hobi Transport AG**, Riedthofstrasse 172  
8105 Regensdorf, Tel. 044 870 20 20

### Schadenskizze



Was immer kommt – wir helfen Ihnen  
rasch und unkompliziert. **mobiliar.ch**

**Generalagentur Dielsdorf**  
Stefan Bucher  
Wehtalerstrasse 54  
8157 Dielsdorf  
T 044 854 83 83  
[dielsdorf@mobiliar.ch](mailto:dielsdorf@mobiliar.ch)

**die Mobiliar**



## Watt ä Gartä

«Weinzigartig» soll es werden und «weinzigartig» wird es sicher auch sein – das Watterfest 2023.

Doch wie wird man «weinzigartig», welche Zutaten braucht es dafür? Naheliegender ist da der weit über das Furttal hinaus bekannte Watterwein. Die erste, und sicher wichtigste Zutat, ist also vorhanden. Die zweite Zutat, ein nicht zu unterschätzender Bestandteil, sind aktive Weintrinker. Hier kann aus Erfahrung gesagt werden: An Motivation und Tatendrang fehlt es den Wattern, wie auch den übrigen Besuchern nicht. Ist es damit schon erledigt, ist man so schon «weinzigartig»? Nicht ganz. Was noch fehlt, ist der ideale Ort, der Platz, um sich zu treffen und das Fest gemeinsam zu zelebrieren.

Platz dafür finden die Besucher grundsätzlich in einer der 25 Festwirtschaften, hier treffen die Festwilligen alte Bekannte, hören Musik und, es liegt auf der Hand, trinken Watter Wein. So weit so gut. Dieses Jahr möchte das OK des Watterfests aber einen Schritt weitergehen und einen «neuen Ort», einen neuen Treffpunkt den Besuchern präsentieren. Dieser Ort soll zentral gelegen und gut erreichbar sein und zudem mit Sitzgelegenheiten, Schattenplätzen und einem Verpflegungsangebot ausgestattet sein. So entsteht ein Ort für ungeplante Begegnungen, welche das spontane Anstossen fördern. **Watt ä Gartä** – einfach «weinzigartig»!

Kreiert wurde die neue, grüne Oase in Zusammenarbeit mit Patrick Matter von der Firma Matter Garten AG aus Buchs, die den Platz auch gebaut hat. Wo der Treffpunkt entstehen soll, hat der OK Präsident, Pascal Langmeier, schon früh vorgegeben. Er liegt neben dem Dorfladen und somit mitten im Herzen von Watt hinter der sonst so stark befahrenen Verkehrsachse. Da der neue Treffpunkt auch von der Strasse aus gut erreichbar sein muss, wird die Rosenrabatte ausnahmsweise mit einer breiten und einladenden Holzterrasse der Firma Frischknecht Holzbauteam AG aus Kloten überbaut. Damit die Watter aber nicht vollständig auf die Rosen verzichten müssen, hat sich Martin Gilg vom Nouvelle Fleur bereit erklärt, den Dorfbrunnen mit knalligen Rosenblüten auszuschnücken. Die Platzgestaltung orientiert sich an der sonst ländlichen Umgebung von Watt. Es hat üppige Wiesenflächen, Schattenbäume und der graue Asphalt wird durch Holzschnitzel ersetzt. Mitten in Watt entsteht also ein richtiger Garten – **Watt ä Gartä!**

Um den neuen Dorfplatz zu bewirtschaften haben die Landfrauen des Bezirk Dielsdorf das bekannte «Räbhüsli» nachgebaut und verköstigen die Besucher mit diversen Leckereien. Auf der Zugangsbrücke zur Oase können sich die Festbesucher mit Merchandiseartikeln des diesjährigen Watterfäscht 2023 ausrüsten und so diesen einmaligen Ort hoffentlich noch lange in bester Erinnerung behalten. Der ganze Ort wird also nicht nur ein Treffpunkt mit blühendem Garten, sondern auch ein richtiger Marktplatz sein.

Wir freuen uns! *Patrick Matter*

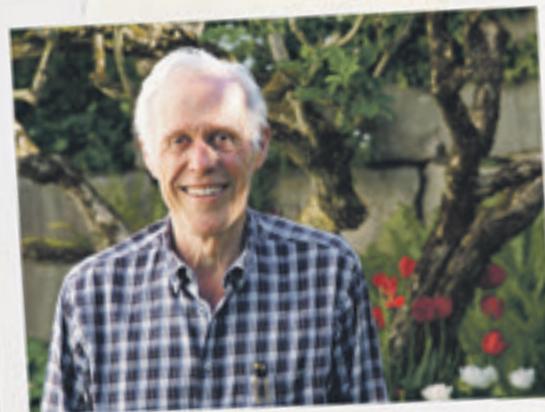
# Die OK-Präsidenten von einst bis heute



*Emil Zollinger · 1993*

## Emil Zollinger

Emil Zollinger (1923-2007) war ein grosser Fan von gutem Wein und dem Rebbaubau. Er war überzeugt, dass auch in Watt ein Rebfest möglich ist und war mit seinen Ideen der Gründer des «Watter Herbstfest». Sein Sohn, Willi Zollinger, erinnert sich, dass das erste Fest im Oktober noch viel kleiner und regionaler war. Ein paar Tausend, meist lokale Besucher, feierten vor allem in umgebauten Scheunen und in einem Festzelt ein gemütliches Weinfest. Das Motto damals hiess «z'Watt seit mer no Grüezi». Damals gab es nur zwei Traubensorten zu verkosten, Blauburgunder und Riesling-Sylvaner.



*Mathias Menzi · 1998*

## Mathias Menzi

Als Schreiber der damaligen Zivilgemeinde Watt war Mathias Menzi prädestiniert, das zweite Herbstfest mit deutlich weniger technischen Hilfsmitteln als heute möglich zu organisieren. Er organisierte Schaukästen aus dem Staatsarchiv Zürich mit alten Dokumenten der Zivilgemeinde. Das Festabzeichen war ein Stoffsäckchen mit Samen der bienenfreundlichen, schönen Pflanze Phacelia. An einem hohen Kran wurde ein Korb mit Besuchern hochgezogen, welche die Aussicht über ganz Watt geniessen konnten. Es wurden Pferdefahrten in den Rebberg angeboten und die schon deutlich mehr Festbeizen waren meist in lokalen Scheunen oder Kellern.



*Jürg Frei · 2003*

## Jürg Frei

Als hier aufgewachsener «Urwatter» zog Jürg Frei alle Register, um möglichst viele Möglichkeiten in Scheunen und Nebengebäuden für schön geschmückte Festbeizen nützen zu dürfen. Das Watter Herbstfest war nun schon zu einer ansehnlichen Grösse mit vielen Besuchern angewachsen und zum ersten Mal wurde darum der Verkehr komplett im ganzen Dorfzentrum ausgesperrt. Das OK organisierte zusätzlich viele Veranstaltungen und Ausstellungen.



*Urs Metz · 2007*

## Urs Metz

Zum ersten Mal fand das Fest anfangs September statt und wurde mit neuem Logo in «Watterfäscht» umgetauft. Anstatt alle 5 Jahre wie bisher, wechselte man in den 4 Jahresturnus. Das schöne Dorffest war inzwischen weitherum beliebt und immer mehr Besucher strömten nach Watt. Das Motto «eifach wattraktiv!» war somit sehr passend. Erstmals klinkte sich nun auch die Gemeinde Regensdorf mit einem Neuzuzüger-Apéro ein und unterstützte das Fest. Wiederum konnte das ganze Dorfzentrum verkehrsfrei gehalten werden. Urs Metz erinnert sich speziell an den grossen Zusammenhalt von Jung und Alt. Auch Vereinsübergreifend halfen sich alle, um ein tolles Fest auf die Beine zu stellen.



Jürg Sommer · 2011

## Jürg Sommer

Nach einer OK-Sitzung kam in einer geselligen Runde die Idee eines Weltrekordes auf. Diese Bieridee wurde mit riesigem Aufwand umgesetzt. Am Freitagabend, zur Eröffnung des Festes, präsentierte das OK die grösste Weinflasche der Welt. Entsprechend dem Jahr waren in der fast vier Meter hohen Flasche 2011 Liter Watter Wein. Die Cuvée aus Blauburgunder und Dornfelder wurde aus einem eigens kreierten Glas am Fest ausgeschrieben und am Sonntagabend war aller Wein verkostet. Ein paar Wochen später kam mit der Post aus England die Anerkennung – das Diplom von Guinness World Records. Diese Cuvée wird übrigens heute noch so hergestellt. Das OK legte Wert auf schön dekorierte, stilvolle Festbeizen. Kunststoff-Festzelte wurden nicht zugelassen. Es gab Watter, welche sich vom Maler sogar für diesen Tag die Fassade neu streichen liessen.

## Barbara Steinemann

Sie sagt heute, dass ihr ein Stein vom Herzen gefallen sei, dass es nie geregnet hat und auch sonst alles klappte. Für Barbara Steinemann ist auch heute noch eines der Highlights die Eröffnung unter dem Motto «www-watter-weine-weltrekord». Auf der grossen Tribüne auf dem Dorfplatz wurde ein neuer Guinness-Weltrekord zelebriert. Die grosse Flasche kam nochmals zu Ehren und wurde mit dem weltgrössten Korkenzieher nochmals geöffnet. Der Riesenkorken hing an einem Kran und bis heute weiss man nicht genau, wer ihn in der Nacht hat verschwinden lassen. Am Samstag kamen die Turner zu Ehren, welche in diesem Jahr ihren 100. Geburtstag feierten. Das Schönste aber waren wie immer die vielen tollen Festbeizen. Unter anderem konnte da der aus Watter Kartoffeln gebrannte «Wattka» degustiert werden.



Barbara Steinemann · 2015

## Roger Schenk

Roger Schenk hat sich seit seiner Jugend ehrenamtlich eingesetzt und ist dem Dorf verbunden. Mit viel Herzblut und einem grossen OK wurde in über 2 Jahre Arbeit, Leidenschaft und Spass ein Fest für rund 40'000 Besucher organisiert. Zur Eröffnung sahen die Besucher den dritten Weltrekord. In die grosse Weinflasche bekam den weltgrössten Weinausgiesser. Mit der Aussage «aller guten Dinge sind drei» wurde aber auch klargemacht, dass die Weltrekordserie nun beendet ist. Mit «watt a sound», dem ersten Slow Drink Festival und der Landwirtschaftsausstellung kamen neue, bereichernde Attraktionen hinzu.



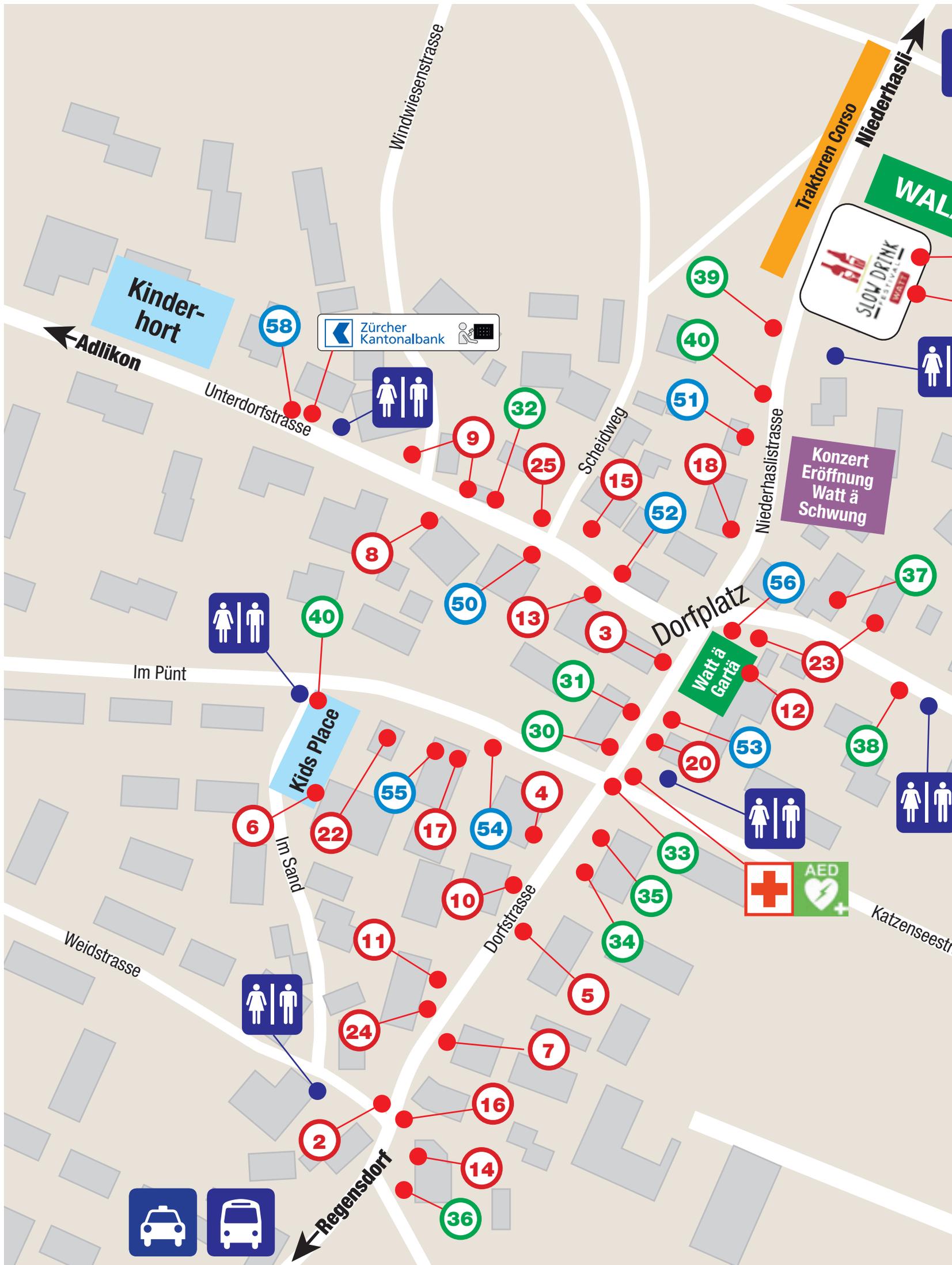
Roger Schenk · 2019

## Pascal Langmeier

Stark verwurzelt in Watt und schon letztes Mal im OK mit dabei, freut sich Pascal Langmeier, dass auch dieses Jahr wiederum der gesamte Dorfkern verkehrsfrei gehalten werden kann. Keine Selbstverständlichkeit mehr heute wie auch in unserer Konsumgesellschaft genug Freiwillige zu finden, welche an einem solch grossen Fest mitarbeiten. Aber Watt ist in einigen Dingen eben etwas anders. Es ist zu hoffen, dass die vielen Besucher diese viele Arbeit auch wertschätzen. Pascal Langmeier sagt, dass er vor allem auf das Konzert von MEGAWATT gespannt sei und dass er hoffe, jede Festbeiz wenigstens einmal besuchen zu können. Was ihn dort erwartet? Das sagt das Motto «Weinzigartig».



Pascal Langmeier · 2023





### Festwirtschaften

- |    |  |
|----|--|
| 1  | Rebhausgemeinschaft & Maschinenring              |
| 2  | Shots & Liebi                                    |
| 3  | Restaurant Pizzeria Linde                        |
| 4  | Turnverein Watt                                  |
| 5  | Pro Regensdorfer Musikwoche                      |
| 6  | Pfadi Alt-Regensburg / Altburg                   |
| 7  | OGG The Farmer                                   |
| 8  | Net-Team AG                                      |
| 9  | MEP's Club der Geniesser                         |
| 10 | Männer- und Frauenriege Watt                     |
| 11 | Landzunft Regensburg                             |
| 12 | Landfrauen Bezirk Dielsdorf                      |
| 13 | Kochklub   |
| 14 | Hotz Elektro AG                                  |
| 15 | Hals über Kopf                                   |
| 16 | Geni's Feldchuchi                                |
| 17 | Fussballclub Regensburg                          |
| 18 | Frankys Gastromobil F&L Gastro                   |
| 19 | Food Tempel GmbH                                 |
| 20 | Feuerwehrverein Regensburg                       |
| 21 | Familie Frei & Harmonika Club<br>Regensburg u.U. |
| 22 | EHC Buchs Northstars & Ahoi Hill                 |
| 23 | Damenriege Watt                                  |
| 24 | Bügler's Frische Kartoffelchips                  |
| 25 | Thessoni Classic                                 |

### Attraktionen

- |    |                                     |
|----|-------------------------------------|
| 50 | Pfadi St.-Felix                     |
| 51 | Schmiede Watt                       |
| 52 | Imkerverein Bezirk Dielsdorf        |
| 53 | Feuerwehr Regensburg                |
| 54 | Jugendarbeit Regensburg             |
| 55 | Flohmarkt                           |
| 56 | Merchandise Watterfäscht            |
| 57 | Maislabyrinth                       |
| 58 | OK Zentrale, Fundbüro/Informationen |

### Gewerbe Ausstellungen

- |    |   |
|----|---|
| 30 | P. Aeckerli AG                                |
| 31 | Augenkontakt KatzenSeh                        |
| 32 | Inspiration, Shabby Chic                      |
| 33 | Naturschutzverein Regensburg                  |
| 34 | Garage Harlacher AG                           |
| 35 | Amaretti Queen                                |
| 36 | Robert Aebi Landtechnik AG                    |
| 37 | Langmeier Frei AG Architektur                 |
| 38 | ADES & Heimatkundliche<br>Vereinigung Furttal |
| 39 | Münger Süßigkeiten                            |
| 40 | Vitosoftice                                   |
| 41 | Watter Landwirtschaftsausstellung<br>(WALA)   |

### Kontaktangaben OK

OK Watterfäscht  
 Unterdorfstrasse 9  
 8105 Watt  
  
 info@watterfaescht.ch  
 Notfallkontakt OK: 079 242 95 82  
 Samariter: 077 446 56 84





# Festshuttle

## Route Nord

(Oberhasli – Rümlang – Niederhasli)

Haltestellen	Freitag alle 20 Minuten 18:00 Uhr bis 02:00 Uhr			
	18.00 h	xx.20 h	xx.40 h	02.00 h
Watt (Niederhaslistrasse)	18.00 h	xx.20 h	xx.40 h	02.00 h
Oberhasli Dorf	18.05 h	xx.25 h	xx.45 h	02.05 h
Rümlang Bahnhof	18.10 h	xx.30 h	xx.50 h	02.10 h
Oberhasli Hasliberg	18.17 h	xx.37 h	xx.57 h	02.17 h
Oberhasli Spielplatz	18.17 h	xx.37 h	xx.57 h	02.17 h
Oberhasli Moosacker	18.18 h	xx.38 h	xx.58 h	02.18 h
Oberhasli Post	18.19 h	xx.39 h	xx.59 h	02.19 h
Mettmenhasli (Brandun)	18.22 h	xx.42 h	xx.02 h	02.22 h
Niederhasli Dorf	18.25 h	xx.45 h	xx.05 h	02.25 h
Kastelhof auf Verlangen	18.26 h	xx.46 h	xx.06 h	02.26 h
Nassenwil	18.27 h	xx.47 h	xx.07 h	02.27 h
Watt (Niederhaslistrasse)	18.35 h	xx.55 h	xx.15 h	02.35 h

Samstag alle 20 Minuten 16:00 Uhr bis 02:00 Uhr			
16.00 h	xx.20 h	xx.40 h	02.00 h
16.00 h	xx.20 h	xx.40 h	02.00 h
16.05 h	xx.25 h	xx.45 h	02.05 h
16.10 h	xx.30 h	xx.50 h	02.10 h
16.17 h	xx.37 h	xx.57 h	02.17 h
16.17 h	xx.37 h	xx.57 h	02.17 h
16.18 h	xx.38 h	xx.58 h	02.18 h
16.19 h	xx.39 h	xx.59 h	02.19 h
16.22 h	xx.42 h	xx.02 h	02.22 h
16.25 h	xx.45 h	xx.05 h	02.25 h
16.26 h	xx.46 h	xx.06 h	02.26 h
16.27 h	xx.47 h	xx.07 h	02.27 h
16.35 h	xx.55 h	xx.15 h	02.35 h

Sonntag alle 20 Minuten 12:00 Uhr bis 18:00 Uhr			
12.00 h	xx.20 h	xx.40 h	18.00 h
12.00 h	xx.20 h	xx.40 h	18.00 h
12.05 h	xx.25 h	xx.45 h	18.05 h
12.10 h	xx.30 h	xx.50 h	18.10 h
12.17 h	xx.37 h	xx.57 h	18.17 h
12.17 h	xx.37 h	xx.57 h	18.17 h
12.18 h	xx.38 h	xx.58 h	18.18 h
12.19 h	xx.39 h	xx.59 h	18.19 h
12.22 h	xx.42 h	xx.02 h	18.22 h
12.25 h	xx.45 h	xx.05 h	18.25 h
12.26 h	xx.46 h	xx.06 h	18.26 h
12.27 h	xx.47 h	xx.07 h	18.27 h
12.35 h	xx.55 h	xx.15 h	18.35 h

## Route Süd

(Dänikon – Hüttikon – Otelfingen - Buchs)

Haltestellen	Freitag alle 30 Minuten von 18:00 Uhr bis 02:00			
	18.00 h	xx.30 h	xx.00 h	02.00 h
Geerenweg	18.00 h	xx.30 h	xx.00 h	02.00 h
Bahnhof unten	18.01 h	xx.31 h	xx.01 h	02.01 h
Zentrum	18.03 h	xx.33 h	xx.03 h	02.03 h
Holenbach	18.05 h	xx.35h	xx.05 h	02.05 h
Seitenacker	18.07 h	xx.37 h	xx.07 h	02.07 h
Dällikon	18.08 h	xx.38 h	xx.08 h	02.08 h
Dänikon	18.11 h	xx.41 h	xx.11 h	02.11 h
Rotflue	18.12 h	xx.42 h	xx.12 h	02.12 h
Hüttikon	18.13 h	xx.43 h	xx.13 h	02.13 h
Otelfingen Bhf.	18.18 h	xx.48 h	xx.18 h	02.18 h
Otelfingen Rest.Höfli	18.21 h	xx.51 h	xx.21 h	02.21 h
Buchs Bhf.	18.28 h	xx.58 h	xx.28 h	02.28 h
Buchs Post	18.31 h	xx.01 h	xx.31 h	02.31 h
Buchs Linde	18.32 h	xx.02 h	xx.32 h	02.32 h
Buchs Petermoos	18.33 h	xx.03 h	xx.33 h	02.33 h
Sonnhalde	18.37 h	xx.07 h	xx.37 h	02.37 h
Furtbächli	18.40 h	xx.10h	xx.40 h	02.40 h
Geerenweg	18.45 h	xx.15 h	xx.45 h	02.45 h

Samstag alle 30 Minuten von 16:00 Uhr bis 02:00			
16.00 h	xx.30 h	xx.00 h	02.00 h
16.00 h	xx.30 h	xx.00 h	02.00 h
16.01 h	xx.31 h	xx.01 h	02.01 h
16.03 h	xx.33 h	xx.03 h	02.03 h
16.05 h	xx.35h	xx.05 h	02.05 h
16.07 h	xx.37 h	xx.07 h	02.07 h
16.08 h	xx.38 h	xx.08 h	02.08 h
16.11 h	xx.41 h	xx.11 h	02.11 h
16.12 h	xx.42 h	xx.12 h	02.12 h
16.13 h	xx.43 h	xx.13 h	02.13 h
16.18 h	xx.48 h	xx.18 h	02.18 h
16.21 h	xx.51 h	xx.21 h	02.21 h
16.28 h	xx.58 h	xx.28 h	02.28 h
16.31 h	xx.01 h	xx.31 h	02.31 h
16.32 h	xx.02 h	xx.32 h	02.32 h
16.33 h	xx.03 h	xx.33 h	02.33 h
16.37 h	xx.07 h	xx.37 h	02.37 h
16.40 h	xx.10h	xx.40 h	02.40 h
16.45 h	xx.15 h	xx.45 h	02.45 h

Sonntag alle 30 Minuten von 12:00 Uhr bis 18:00			
12.00 h	xx.30 h	xx.00 h	18.00 h
12.00 h	xx.30 h	xx.00 h	18.00 h
12.01 h	xx.31 h	xx.01 h	18.01 h
12.03 h	xx.33 h	xx.03 h	18.03 h
12.05 h	xx.35h	xx.05 h	18.05 h
12.07 h	xx.37 h	xx.07 h	18.07 h
12.08 h	xx.38 h	xx.08 h	18.08 h
12.11 h	xx.41 h	xx.11 h	18.11 h
12.12 h	xx.42 h	xx.12 h	18.12 h
12.13 h	xx.43 h	xx.13 h	18.13 h
12.18 h	xx.48 h	xx.18 h	18.18 h
12.21 h	xx.51 h	xx.21 h	18.21 h
12.28 h	xx.58 h	xx.28 h	18.28 h
12.31 h	xx.01 h	xx.31 h	18.31 h
12.32 h	xx.02 h	xx.32 h	18.32 h
12.33 h	xx.03 h	xx.33 h	18.33 h
12.37 h	xx.07 h	xx.37 h	02.37 h
12.40 h	xx.10h	xx.40 h	18.40 h
12.45 h	xx.15 h	xx.45 h	18.45 h

# Verkehrsführung und Parkplätze

Der Watter Dorfkern ist ab Freitag, 1. September autofrei. Anwohnerinnen und Anwohner, welche das Auto während dem Fest benützen wollen, sind gebeten die offiziellen Watterfäscht-Parkplätze zu benutzen. Vielen Dank für das Verständnis. Die Parkplätze sind kostenlos.

Der Watter Dorfkern ist für den Verkehr **von Freitag, 1. September 10.00 Uhr bis Montag, 4. September 05.00 Uhr gesperrt.**

Die Zufahrten zu den Parkplätzen sind signalisiert. Die Besucher werden gebeten, die Signalisierungen und Anordnungen des Veranstalters zu beachten sowie den Weisungen der Ordnungsorgane Folge zu leisten.

Den Besuchern stehen folgende kostenlose Parkplätze zur Verfügung:

## Anfahrt aus Richtung Zürich und Adlikon:

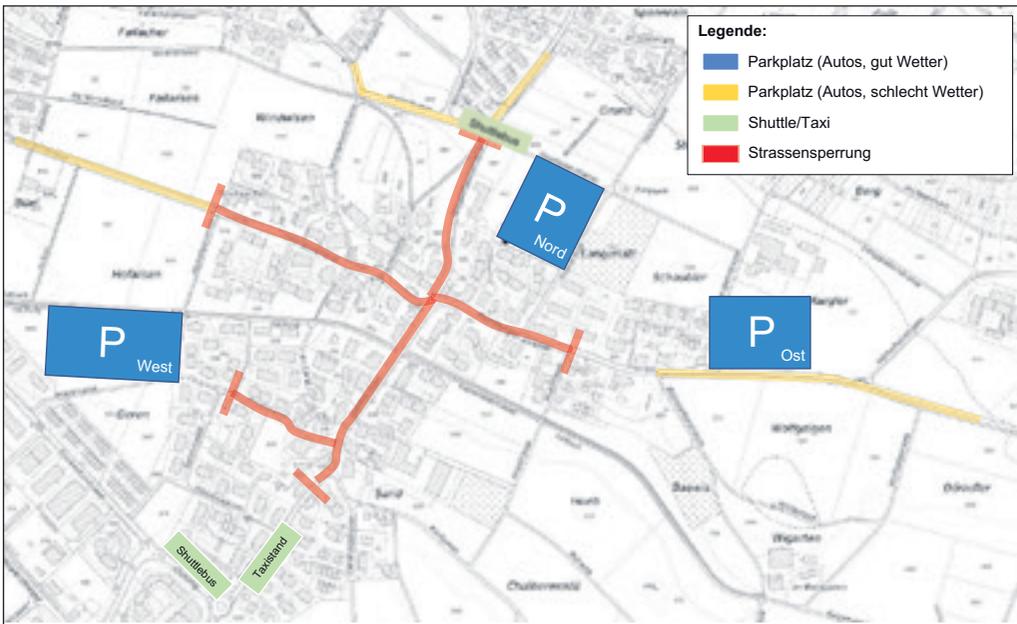
Feldparkplätze gemäss Anfahrt aus Richtung Adlikon (bei nasser Witterung auf der Unterdorfstrasse)

## Anfahrt aus Richtung Rümlang und Niederhasli:

Feldparkplatz oder bei schlechter Witterung auf der Weite-, und Rümmlangerstrasse.

**Bitte nur auf den markierten Plätzen parkieren!**

Trotz genügend Parkiermöglichkeiten wird den Festbesuchern empfohlen, die öffentlichen Verkehrsmittel und den Gratis-Shuttlebus zu benutzen, zumal die Haltestellen unmittelbar beim Festeingang liegt.



## An die Anwohner des Festgeländes

Das Festgelände ist während des Watterfäschts vollständig autofrei. Es werden Strassensperren an den Dorfeingängen zum Festgelände aufgestellt und betreut. Den Anwohnern und Gewerbetreibenden innerhalb des Festgeländes wird nur im Notfall und nach Überprüfung der Legitimität die Zufahrt gewährt. Für diese Notfälle sollte jeweils der kürzeste Weg gewählt werden.

**Das OK Watterfäscht appelliert an alle Anwohner, ihr Fahrzeug nicht zu benutzen und nicht auf das Festgelände einzufahren. Sollten Sie ihr Fahrzeug während des Festes dennoch brauchen, bitten wir Sie, dieses auf die ausgeschilderten Festparkplätze zu stellen.**

Das OK und die Festbesucher danken für das Verständnis und das Befolgen dieser Bitte.

## Gratis mit dem Shuttlebus ans Watterfäscht

Festbesucher aus dem Furt- und Limmattal können ihr Auto zu Hause lassen und bequem mit dem Shuttlebus ans Watterfäscht gelangen. In Zusammenarbeit mit der VBG bietet das Watterfäscht einen kostenlosen Shuttlebus an. Die Busse verkehren im 20/30-Minutentakt und Entsprechende Hinweistafeln mit den Abfahrtszeiten sind angebracht.

Der Rundkurs mit je zwei Bussen fährt am Freitag, 1. September, 18.00 bis 02.00 Uhr, Samstag, 2. September, 16.00 bis 02.00 Uhr, Sonntag, 3. September, 12.00 bis 18.00 Uhr

Den genauen Fahrplan mit den Routen finden Sie auf Seite 34 und auf unserer Homepage [www.watterfaescht.ch](http://www.watterfaescht.ch)

## Anreise mit der Bahn

Mit der S6 // Ankunft aus Richtung Zürich jeweils .18 und .48  
 Mit der S6 // Ankunft aus Richtung Baden jeweils .10 und .40  
 Danach 5 Minuten zu Fuss (siehe Verkehrsplan)

## Taxi-stand



Der Taxistand befindet sich beim Dorfeingang Watt an der Dorfstrasse



# Übersicht Festwirtschaften

Vereine, Institutionen, Firmen | Motto | Angebote | Attraktionen

**1 Rebhausgemeinschaft & Maschinenring**  
Traktorä-Eggä 

Käseschnitten, Watter Weine, Bier, Softgetränke, Drinks, Cocktails

Grosse Traktoren-Hüpfburg in gemütlicher Geniesserzone für Eltern und Gäste

**2 Shots & Liebi**  
Shots & Liebi 

Hot Dog, Mineral, Bier, diverse Shots

Zielscheibenwerfen mit Eis-Shot-Gläsern

**3 Restaurant Pizzeria Linde**  
Orient

Poulet Kebap, Bier, Wein, Getränke

**4 Turnverein Watt**  
Raclettestubä und Turnverein-Bar 

Raclette, kalter Schüblig, Waffeln

Watterfäscht meets Watterkampf am Samstag, 2. September. Beliebter Plausch Wettkampf für Jedermann/frau und jegliche Altersstufen als Spezialausgabe am Watterfäscht

**5 Pro Regensdorfer Musikwoche**  
Klein aber Fein

Watter Riesling Suppe & Speckzopf

Acoustic Folk'n'Roll Auftritt von SanySaidap  
Freitag: 18/20/22 Uhr  
Samstag: 14/16/18/20/22 Uhr  
Auftritt Projektchor der Regensdorfer Musikwoche am Sonntag um 15 Uhr

**6 Pfadi Alt-Regensberg/Altburg**  
Pfadi Artig

Ossobuco, Baked Potatoes, Getränke

Schmink-Spass für die Kinder

**7 OGG The Farmer**  
OGG The Farmer

Würste, Caipirinha, Softdrinks, Bier, Wein

Maislabyrinth auf 20'000 m<sup>2</sup> mit Aussichtsplattform, Sandhaufen, Bänkli für Souvenirkfotos, Selbstbedienungsladen mit Grilladen und Getränken, Grillstellen zum selber bräteln, überdachte Sitzgelegenheiten

**8 Net-Team AG**  
Monis Beizli 

Salate & Grill

Grillspass am Grillrad

**9 MEP's Club der Geniesser**  
Zum Spycher – Country Ranch 

Pulled Pork & Beef, Bar, Zigarrenlounge

Karaoke, Live Country Music mit Tom Lee:  
Fr: 19-21 Uhr Sa 15-17 Uhr, 19-21 Uhr  
So: 13-15 Uhr, 17-19 Uhr  
LUZ vom Fүүr, Barbetrieb mit Karaoke

**10 Männer- und Frauenriege Watt**  
Uftanke

Risotto, Grill, Pommes, Kuchen, Getränke

Stromvelo Wettbewerb mit Tagessieger – Wer erzeugt am meisten Energie?

**11 Landzunft Regensdorf**  
Zunftbeiz 

Siedwürste, Weinbar

Zunftwagen der Landzunft Regensdorf

**12 Landfrauen Bezirk Dielsdorf**  
Coffee to go und etwas Süsses

«Kafi zum mitnäh» in diversen Sorten, Sirup mit Früchten aus der Region, Watter Wiigueteli, Landfrauen-Ringli

216 Entlein warten darauf, von kleinen und grossen Kindern aus dem Teich gefischt zu werden

**13 Kochklub**  
Fisch-Garage & Tankstell-Bar 

Fischknusperli und Pommes, Wein, Bier, Mineral, Kaffee

Shot-Naglä, Freitag und Samstag DJ in der Bar

**14 Hotz Elektro AG**  
Alles oder nichts – Ohne Strom geht gar nichts! 

Bar

Live-Bands! Freitag, 19-20 Uhr: René Bisang  
Samstag, 19-24 Uhr: Icebreaker  
DJ Fonso an beiden Abenden

**15 Hals über Kopf**  
Spätzli-Hüttä 

Käsespätzli, Getränke

Gemütlichkeit geniessen auf der nostalgischen Sessellift-Schaukel



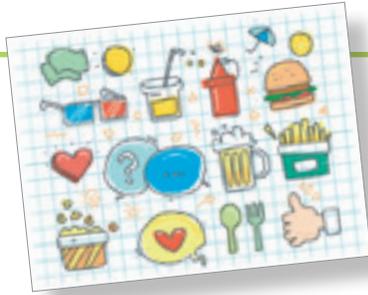
Ihr Partner für  
erstklassige Aufzüge!

Lift AG  
Querstrasse 37 | 8105 Regensdorf  
Telefon +41 44 871 91 91  
info@liftag.ch | www.liftag.ch

Regensdorf | Muttenz | Lachen | St. Gallen

Wir wünschen allen  
Besuchern ein einzigartig  
wattraktives Watterfäscht.





**16 Geni's Feldchuchi**  
Roger Bücher's Fäldchuchi

Ghackets & Hörnli, Apfelmus, Reibkäse

Holz befeuerte Feldküche von 1944

**17 Fussballclub Regensdorf**  
Mir sind EIS! FC Rägi

Cevapcici, Pljeskavice, kleine scharfe Würstchen, Pommes, Palatschinken süss Bar, Mineral, Bier, Wein

Torwandschiessen

**18 Frankys Gastromobil**  
**F&L Gastro**  
Pizza geht immer

Pizzas, Bar, Softgetränke, Bier, Caipirinha

Live Cooking mit Pentolone, Feuerwehrauto aus 1952

**19 Food Tempel GmbH**  
Glück auf Rädern

Burger & Pommes, auch kleine Portionen für Kids, mit Früchtetshot

**20 Feuerwehrverein Regensdorf**

Fütür und Flamme – Backdraft Bar

Flammenspiess, Bratwurst und Pommes, Wein, Bier, Mineral, Brandwasser, Bar

Feuerwehrspiele für Kinder, Feuerwehrfahrzeug, Fernwärme mit Aecherli

**21 Familie Frei & Harmonika-Club, Regensdorf u.U.**  
Zum Öpfel

Öpfelhüechli mit Vanillecreme

Live Apfelsaftherstellung, Freitag und Samstag  
Live Musik mit Duo Romantica, Wettbewerb

**22 EHC Buchs Northstars & Ahoi Hill**

Brasserie Pögg / Bier & Eishockey

Chicken Nuggets, Pommes, Hot Dog

Torwandschiessen und Ice-Shot Bar

**23 Damenriege Watt**

DR Watt celebrates 50. years

Älplermagronen & Knoblibrot

Live-Musik, Büchsewerfe, Mohrechopfschlüderä, Jassturnier am Sonntag um 10.30 Uhr

**24 Bügler's Frische Kartoffelchips**

Frische Kartoffelchips

Frische Kartoffelchips mit verschiedenen Salzen gewürzt, Gluten- und Laktosefrei

**25 Thessoni classic**

Klassiker der peruanischen Küche

Lomo saltado, Infused Water

## Von «Shot zu Shot» am Watterfäscht

Bar-Tour geplant? Am Watterfäscht können sich die Besucherinnen und Besucher mit einem Shotglas von Bar zu Bar durchprobieren.

Alle Bars mit diesem «Watt ä Shot»-Angebot sind mit einem Shotglas-Symbol in der Liste gekennzeichnet.

Mit dem Shotglas profitieren die Gäste von einem reduzierten Preis.



Die Shotgläser können bei fast allen gekennzeichneten Barbetrieben und bei den OK-Ständen (Dorfplatz und Slow Drink Festival) bezogen werden. Der Preis pro Glas inkl. Umhänge-Bündel beträgt CHF 8.-.

Teilen Sie am besten gleich ein Bild von Ihrem Lieblings-Shot auf Instagram, mit dem Hashtag #watterfäscht.

Wir wünschen Ihnen viel Spass beim Degustieren!



### Wettbewerb «Die schönsten Festwirtschaften»

Mit einem Festwirtschafts-Preis zeichnet das OK-Watterfäscht die drei schönsten Festwirtschaften aus. Nebst der Dekoration fließen dieses Jahr auch die Kulinarikangebote, die Attraktionen sowie die Nachhaltigkeits-Beiträge in die Bewertung ein.

Am Freitag und Samstag werden sämtliche Festwirtschaften und Stände von einer unabhängigen Gäste-Jury bewertet.

Die Gewinnerinnen und Gewinner werden am **Samstag, 2. September um 18 Uhr in der Geniesserzone des Slow Drink Festival** bekannt gegeben. Machen sie sich doch auch selber ein Bild von Ihren Favoriten!

# maler brudermann

eidg. dipl. Malermeister

- Malerarbeiten innen / aussen
- Dekorative Techniken, Stucco
- Tapezieren, Wandgestaltung
- Ökologische Farben
- Holzschutz, Algenschutz
- Fassadenrenovation

Daniel Brudermann  
Grundstrasse 28, 8105 Watt  
Telefon 044 870 35 02  
076 560 93 86  
www.maler-brudermann.ch



## Frey`s...Gourmet Stübli

alte Buchserstrasse 7 • 8108 Dällikon



DO / FR ab 17:00, SA ab 15:00  
Es isch... Gartä-Zyt...

Gourmet muss nicht (immer) teuer sein ...  
Aber alles frisch und mit Liebe zubereitet.

Heidi Frey 079 787 74 86, Mir freued euis



MENU - PLAN  
wöchentlich Neu



## TCM Dielsdorf Li

Traditionelle Chinesische Medizin

### Akupunktur / Tuina-Massage

Für Ihre Gesundheit

Praxis Dielsdorf:

Geerenstrasse 2  
Tel. 044 858 03 03

Praxis Regensdorf:

Einkaufszentrum, Zentrum 1  
Regensdorf  
Tel. 044 858 03 07

www.tcmdielsdorf.ch  
info@tcmdielsdorf.ch



Herr  
Shi Jinjin

## Wir entsorgen für die Welt von morgen

### Mulden / Transporte

Muldenservice, Abfallcontainer, Grüngut-Container und Baustoffe

### Entsorgung / Recycling

Kehrichtabfuhr, Privat- und Industrieentsorgung, Abfall-Logistikzentrum, Entsorgungsplatz Furttal



**BADER** *Transporte* bewegt und entsorgt

www.bader-regensdorf.ch, Tel. 044 840 22 33

Gutschein

für eine Gratis-TCM-Diagnose bei TCM Dielsdorf Li.  
Gutschein lässt sich kumulieren.



ROMANTICA  
RISTORANTE

## Herbst-Spezialitäten

Firmen-, Familien- und Weihnachtsanlässe

Täglich wechselnde Menüs und Businesslunch ab Fr. 17.80

Wir freuen uns, Sie bei uns begrüßen zu dürfen!

Oberdorfstrasse 1 • 8153 Rümlang  
043 810 62 46 • www.ristorante-romantica.ch

# SLOW DRINK FESTIVAL

## «Watt ä Entschleunigung»

«Dä Schnäller isch de Gschwinder», sagt ein Sprichwort. «Vergessen Sie es!», sagt der Watter. Und er weiss es wirklich besser. Denn wenn es um ehrlich, fair und qualitativ hochwertige Getränke geht, nehmen die Produzenten der Region eine Spitzenposition ein. Am Watterfäscht 2023 stellen sie sich in aller Ruhe und in ihrer sensationellen Vielfalt vor. «Slow Drink Festival Watt», heisst das Zauberwort.



Gestützt von den Watter Weinbauern bietet der trendige Degustationsevent eine Plattform für lokalen Wein und Bier. Ein attraktives und einmaliges Erlebnis mit direktem Kontakt zu den Produzenten.

### So funktioniert es:

Zur Entschleunigung erwirbt man vor Ort ein Degu Package, bestehend aus einem Degustationsglas und Jetons im Gegenwert

zu je zwei Franken. So ausgerüstet besucht man die grosse Degustationshalle. Hier präsentieren 9 Aussteller ihre edlen Tropfen und man kann nach Herzenslust Wein und Bier degustieren. Mit jedem Jeton füllt sich das Glas neu. Abfall? Nicht in Watt! Das Degustationsglas kann man an einer Waschstation vor Ort abspülen und so oft benutzen wie man möchte.

In der schön begrünten Geniesserzone können die Festbesucher gemütlich unter den Sonnenschirmen sitzen. Man trifft sich, fachsimpelt über die feinen Tröpfchen und die Entschleunigung stellt sich rasch ein. Für den kleinen Hunger gibt es Hamburger und die seit Urzeiten beliebte und bewährte «Chässchnitte» der «Rebhausgemeinschaft & Maschinenring».

Für Unterhaltung sorgen verschiedene musikalische Live-Acts.

## Öffnungszeiten Aussteller

**Freitag, 1. September**  
18.00 bis 22.00 Uhr

**Samstag, 2. September**  
14.00 bis 22.00 Uhr

**Sonntag, 3. September**  
10.00 bis 20.00 Uhr

## Live-Acts am Slow Drink Festival

**Freitag, 1. September**  
Konzert-Live-Übertragung  
**Hardstreet:** 19.30 bis 20.30 Uhr  
**Megawatt:** 21.00 bis 22.30 Uhr

**Samstag, 2. September**  
**Giovanni Basano**  
Konzert: 14.30 bis 16.00 Uhr

**Samstag, 2. September**  
**PULZ**  
Konzert: 16.30 bis 18.00 Uhr

**Samstag, 2. September**  
**Brüder Fërns**  
Konzert: 18.30 bis 20.00 Uhr

**Sonntag, 3. September**  
**Central Vibes**  
Konzert: 15.00 bis 16.30 Uhr

**Sonntag, 3. September**  
**Oldtimer Traktoren**  
Ausstellung: Vormittags  
Corso: 14.00 bis 15.30 Uhr



watter  
wein**Watter Wein****Ahoi Hill** Ahoi Hill  
WEINGUT  
LIENHARD & VÖGELI**Weingut  
Lienhard &  
Vögeli**

Auf rund drei Hektaren bauen acht Rebbaurenen fünf Rebsorten an. An abgestimmten Wümmettagen werden die einzelnen Sorten gemeinsam geerntet und bei Landolt Weine gekeltert. Aus den Sorten Riesling-Sylvaner, Dornfelder und Blauburgunder entstehen derzeit moderne Weine für fast jedermanns Geschmack. Die Neupflanzungen Sauvignon Gris und Merlot im Jahr 2022 versprechen weitere feine Kreationen aus Watt.

Unser Rebhaus kann für Anlässe gemietet werden. Feiern Sie über den Dächern von Watt mit Weitblick in die Berge.

[www.watterweine.ch](http://www.watterweine.ch)

Das Bier aus regionalen Zutaten herzustellen ist uns wichtig. Die Rohstoffe stammen aus unserer Eigenproduktion im Furttal. Der Hopfen wächst in Dällikon und die Braugerste stammt aus Dänikon. Ein Bier ist mehr als eine Stange oder ein Herrgöttli. Wir brauen kein Standardbier wie aus der grünen Flasche. Die Bandbreite führt uns vom Craft Lager über IPA's bis hin zu experimentellen hoffassungereiften Spezialitäten.

Wir haben keine massgefertigte Brauanlage. Der grösste Teil der Anlagen sind selbst konstruiert und zusammengesetzt. So wie wir es gerne haben und nicht was der Markt ab Stange liefert.

[www.ahoi-hill.ch](http://www.ahoi-hill.ch)

Gerhard Lienhard sollte Hansruedi Vögeli ursprünglich als Berater für die Bewirtschaftung eines Rebbergs zur Seite stehen. Schon nach den ersten gemeinsamen Gesprächen war klar, dass sich da zwei gefunden haben, die sich hervorragend ergänzen und motivieren. Nicht auf bewährte, klassische Sorten sollte gesetzt werden – das erklärte Ziel war: frei von bestehenden Konventionen einen neuen, qualitativ hochstehenden Wein zu kreieren.



Nach intensiven Erkundungen und Nachforschungen in der Schweiz und in den umliegenden Weinbauregionen wurde 2012 nach überraschenden Degustationen von neuen Traubensorten die Formel gefunden. Das Weingut Lienhard & Vögeli wurde ins Leben gerufen und mit Leidenschaft und voller Zuversicht wurden in Teufen ZH, auf vier Parzellen an bester Lage, die neuen Reben Sauvignon Soyhières, Sauvignac, Muscaris, Cabernet Blanc, Cabernet Noir, Caberneuf, Cabernet Jura und Cabertin gepflanzt und gepflegt.

[www.lienhardundvoegeli.ch](http://www.lienhardundvoegeli.ch)**WEINGARAGE 15**  
WEIN FÜR ALLE

c/o LANDI Furt- und Limmattal

Die Weingarage 15 wurde von der Landi Furt- und Limmattal als Marke geschaffen und bietet das grösste Sortiment an regionalen Weinen aus dem Furttal und dem Limmattal an.

Die Weine können vor Ort in der Weingarage 15 (Landi Adlikon) gekauft werden. Parallel dazu werden die Weine über [www.weingarage15.ch](http://www.weingarage15.ch) angeboten, wo das ganze Sortiment online verfügbar ist und Ihre Bestellung auch nach Hause geliefert wird. Das Sortiment der lokalen Weine wird ergänzt mit dem Sortiment von Rutishaus-DiVino und weiteren Lieferanten aus der ganzen Welt.

[www.weingarage15.ch](http://www.weingarage15.ch)**Cave du Chevalier Bayard SA**

Wir sind ein familiärer Betrieb mit engem Kontakt zu unseren Kunden und zu lokalen Partnern.

Kunst, Kultur und Geselligkeit werden bei uns gelebt. Wir führen ein Angebot von 25 verschiedenen Qualitätsweinen, von denen einige im Eichenfass gelagert werden.

Die mehrfach prämierten Tropfen werden mit viel Liebe und Leidenschaft (nach Möglichkeit ohne die Zugabe künstlicher Hefen) vinifiziert, um den typischen Ausdruck der Sorte und des Weinberges zu erhalten.

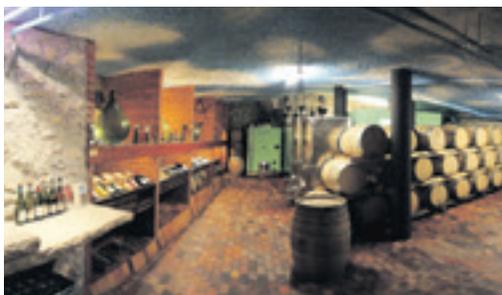
[www.chevalier-bayard.ch](http://www.chevalier-bayard.ch)



## Weidmann Wein

Weidmann Wein ist ursprünglich eine in Regensburg verwurzelte Weinkellerei. Auf den 4.7 ha Rebland werden v.a. Pinot-Noir-Trauben erzeugt, welche vorwiegend für den klassischen Ausbau erfahren. Ebenfalls sortenspezifisch werden die Spezialitäten Chardonnay, Pinot Gris und der erste Sauvignon Blanc der Ostschweiz im Furtal angebaut und separat vinifiziert. Neue Sorten runden das Programm ab. Mit kleinen Erträgen, ursprünglichen Varietätslinien und aufwendigen Keltertechniken verleihen wir unseren Schöpfungen individuelles Profil.

Die Weinbauingenieure Felix Weidmann und Damian Schreiber wenden dabei ihre Erfahrungen aus Neu- und Altweltkellereien (Rheingau, Neuseeland, Lavaux, Wallis, Frankreich, Australien und Südafrika) im «boutique winery style» auf Schweizer Verhältnisse an. Es entstehen Schöpfungen wie der erste Eiswein der Ostschweiz, hochdekorierte Mousseux, Strohweine, Orangeweine, edle Produkte aus Schweizer Manufaktur mit internationalem Standard.



Der eindrücklich im Kalkfelsen liegende Weinkeller offenbart dabei ein traditionelles Qualitätsdenken, welches dennoch Raum bietet für innovative Techniken; aus Kleinmengen erwachsen 22 differenzierte Spezialitäten, die zu entdecken zum vinalen Erlebnis. Die Basis dieser authentischen Weine bildet eine Rebkultur, welcher an den terrassierten Kalkhängen des Jura mit Überzeugung naturnah betrieben wird und das markante Landschaftsbild im Zürcher Unterland prägt.

[www.weidmannwein.ch](http://www.weidmannwein.ch)

## LägererBräu LägererBräu



Was damals in einer Waschküche begann, wurde zum Geheimtipp unter Bierliebhabern. 2003 wurde die LägererBräu AG in Wettingen im kleinen Kreis gegründet und 14 Jahre und viel Engagement später mit dem Aargauer Unternehmerpreis ausgezeichnet. Dieses Jahr feiert LägererBräu ihr 20-jähriges Bestehen.

Die Spezialitäten dieser Brauerei sind genauso einzigartig, wie ihr Standort auf der Klosterhalbinsel in Wettingen. Die LägererBräu stellt hohe Ansprüche an die Qualität ihrer Produkte. Viel Innovation und eine starke regionale Verankerung haben unter anderem dazu geführt, dass die für eine mehrere Monate lange Reife in Barriquefässern gelagerten Meisterbiere bereits mit zahlreichen Preisen bedacht wurden. Am ersten «Aargauer Biergenuss» im Jahr 2022 gewann die LägererBräu mit ihrem neuen Lagerbier Gold. Somit darf das Unternehmen stolz behaupten, das beste Lagerbier des Kantons zu brauen!

2013 wurde mit der alkoholfreien Fassbrause ein herrliches Erfrischungsgetränk mit nur wenig Zucker auf den Markt gebracht und so das Sortiment mit einem weiteren innovativen Produkt erweitert.

Mittlerweile bietet die Brauerei an der Limmat neben einem gemütlichen und lauschigen Biergarten auch viele verschiedene kreative Events wie z.B. Brauerei-Führungen, Genuss-Erlebnisse oder Märkte an – denn am besten schmeckt das Bier dort, wo es gebraut wurde.

[www.laegerebraeu.ch](http://www.laegerebraeu.ch)



## Hellskitchen Brewery AG



2017 gründeten die Freunde Marcel Thurnheer und Adrian Probst in der hauseigenen «Höllenküche» die Hellskitchen Brewery. Anfangs 2021 konnten wir endlich unsere Brauerei in Oberhasli beziehen, wo wir jeden letzten Samstag des Monats Degustationen und einen Rampenverkauf durchführen.

Mit handwerklich gebrauten Bieren in kleinen Mengen, wollen wir den Menschen die Vielfalt, den Genuss und die Leidenschaft für Craftbier näherbringen. Wir freuen uns, euch auch dieses Jahr mit feinstem Craftbier verwöhnen zu können. Es gibt 6 Biere On tap. Lasst euch überraschen!

[www.hellskitchen.beer](http://www.hellskitchen.beer)



## Rümlanger Brauwerkstatt

Die kleine Microbrauerei in Rümlang, in welcher man immer Donnerstag und Freitag seine Biervorräte auffüllen und ein Feierabendbier in der Brauerei geniessen kann.

Bierdegustationen, Teamevents, Brauereibesichtigungen und Brauseminare runden das Angebot ab.



[www.hammerbier.ch](http://www.hammerbier.ch)

# Weinzigartiger Watter Wein



Das Rebhäuschen, das Watter Wahrzeichen, thront stolz über dem idyllischen Rebhang.

## Verkaufsstellen – hier erhalten Sie den feinen Watter Wein:

- Direkt bei den Weinproduzenten Kontakte auf [www.watterwein.ch](http://www.watterwein.ch)
- Landolt Weine AG  
Uetlibergstrasse 130, 8045 Zürich  
[www.landolt-weine.ch](http://www.landolt-weine.ch)
- Volg Watt
- Landi Adlikon
- Am Watterfäscht in den Festbeizen

Hinter dem Watterfäscht stehen die Watter Rebbauern, die «Rebleute». Sie bestimmen jeweils den OK-Präsidenten, welcher dann das restliche Organisationskomitee zusammenstellt.

Die acht Weinbauern der Rebhausgemeinschaft Watt bewirtschaften gemeinsam den 325 Aren grossen Watter Rebberg beim Katzensee. Alles wird zusammen besprochen. Vom Anbau der Rebsorten, über den Wümmet bis zum Ausbau der Weine. Es steckt viel Arbeit im Weinbau. So helfen zum Beispiel beim Wümmet rund 140 Personen mit.

Das Schönste für die Rebleute ist, einen eigenen, guten Tropfen zu trinken. Dabei wird aber auch innovativ in die Zukunft geschaut und

man ist offen für Neues. So werden momentan zwei neue Traubensorten, Merlot und Sauvignier gris, angepflanzt, welche in ein paar Jahren neue Weine ergeben werden. Geplant ist auch ein neuer Wein mit Ausbau in Barriquefässern. Woher der Küfer das Eichenholz nehmen wird? Die Eiche stand natürlich in Watt – es steckt viel Herzblut im Watter Wein!

## Wer macht den Watter Wein?

Wein spiegelt den Charakter des Terroirs, auf welchem die Trauben heranreifen. Ihren eigenen Charakter bringen auch die Watter Weinbauern mit ein. Wir wollen Ihnen diese Menschen auf den folgenden Seiten etwas näher vorstellen.

## Marc Landolt Inhaber Landolt Weine, Zürich



Der Winemaker Marc studierte in Wädenswil Oenologie und ist seit über 30 Jahren in der Firma tätig. Vorher machte er aktiv Erfahrungen in Süditalien, Genf, im Burgund und in Südfrankreich. Er berät die Weinbauern zum Beispiel bei der Kreation von neuen Weinen. Marc Landolt betont, wie er die spezielle Gemeinschaft der Watter Rebauern schätzt. «Diese Watter verfolgen ein gemeinsames Ziel und haben eine klare Vorstellung, was sie wollen», sagt er. Die Rebleute identifizieren sich eng mit dem Watter Wein und so wird auch der Ausbau des Weines gemeinsam diskutiert. So entsteht ein lokaler Wein, welcher auch dem anspruchsvollen Connaisseur schmeckt.

**Landolt Weine AG**  
 Üetlibergstrasse 130  
 8045 Zürich  
[www.landolt-weine.ch](http://www.landolt-weine.ch)

## Cornelia und Daniel Frei



Auf die Frage nach dem «warum?» lacht Daniel. «Der ist eben einmalig», sagt er. Das Paar macht diese Arbeit aus Liebe zur lokalen Kultur, aus Tradition. Cornelia findet, sie habe den schönsten Arbeitsplatz im Furttal. Schön seien auch spontane Gespräche mit Spaziergängern. Bei den verschiedenen Arbeiten kann sie die Jahreszeiten im Rebberg erleben. Die Arbeit befreie den Kopf vom Alltag. Die beiden präsentieren eine Flasche Cuvée «what else»! Diese Assemblage aus Blauburgunder und Dornfelder wurde 2011 in der grössten Weinflasche der Welt abgefüllt und ist bis heute in der gleichen Zusammensetzung.

**Rebfläche:** 50 Aren  
**Rebsorten:**  
 Blauburgunder,  
 Dornfelder, Merlot

## Renate und Hans-Ruedi Frei



Beide bezeichnen die Wümmet als ihre Lieblingsarbeit im Weinberg. Vorher ist wegen dem Wetterverlauf und möglichen Schädlingen alles ungewiss. Ökologischer Rebbau wird gross geschrieben. So wird die Kirschfliege mit natürlichem Kalk abgehalten. Man spürt die Freude am Rebbau und den Stolz auf den eigenen, guten Wein. Auf die Frage, warum man Watter Wein kaufen sollte kam die Antwort «probier doch mal!» Dafür gibt es übrigens auch die praktischen 5dl Flaschen. Der Riesling-Sylvaner hat ein helles Gelb und ein Bouquet nach weissen Blumen und Zitrus. Am Gaumen ist er weich und rund mit harmonischer Säurestruktur.

**Rebfläche:** 62 Aren  
**Rebsorten:**  
 Blauburgunder,  
 Dornfelder, Merlot,  
 Riesling-Sylvaner

## Adolf und Monika Frei



**Rebfläche:** 12 Aren  
**Rebsorte:**  
Blauburgunder

Adolf und Monika Frei wollen mit ihrem Hobby dem Dorf etwas zurückgeben – die Watter sollen an ihrem Wein Freude haben. Die Arbeiten und die Ruhe im Rebberg werden als Entspannung empfunden. So ist etwa die Ausbrecharbeit für sie das spannende Regulieren, was man mit den Reben erreichen will. Dabei genießen sie die schöne Aussicht. Die Assemblage Watter 1915 wurde zu Ehren der 1915 geborenen Watter Turntradition kreiert. Auserlesene Trauben werden im aufwändigen Appassimento-Verfahren vinifiziert.

## Kilian Meier



**Rebfläche:** 23 Aren  
**Rebsorten:**  
Blauburgunder,  
Riesling-Sylvaner

Als Kind fand Kilian die Rebberge uninteressant. Das hat sich ins Gegenteil verändert. Der Rebberg hat in der Familie eine lange Tradition. Das Nachdenken bei der ruhigen Arbeit wird genauso geschätzt wie etwa das Rausschneiden von zuviel Laub. Kilian schätzt das Gemeinschaftliche und gemütliche Zusammensein unter den Rebbauern und freut sich immer wieder an den vielen freiwilligen Helfern beim Wümmet. Der 1915 hat ein dunkles, sattes Violetrot. Im Bouquet Waldbeeren, Holunder und Cassis. Fruchtiger, gehaltvoller und kräftiger Charakter mit angenehmen Tanninen.

## Ernst Stettler



**Rebfläche:** 14 Aren  
**Rebsorte:**  
Blauburgunder,  
Riesling-Sylvaner

Der Rebberg wurde von den Eltern übernommen. Diese Tradition ist heute kein Hobby, welches rentieren muss. Vielmehr geht es um die Freude, wenn der Wein gut gelungen ist und man ihn gerne trinken mag. Er ist jedes Jahr erleichtert, wenn die Hauptarbeiten alle gelungen sind und Schädlinge wie die Kirschfliege von den Trauben ferngehalten werden konnten. Der Riesling-Sylvaner passt ideal zu geschnetztem Kalbfleisch an Weissweinsauce oder zu Fisch. Mit einem jungen Tomme oder einem milden Tilsiter geht er geradezu eine Mariage ein.

## Anita und Karl Wegmüller



**Rebfläche:** 50 Aren  
**Rebsorten:**  
Blauburgunder,  
Riesling-Sylvaner

Die zwei erledigen die Arbeiten im Team und finden die 50 Aren eine gute Grösse. Die Motivation ist ganz klar den eigenen Wein im Dorf zu produzieren. Die Abwechslung in den Jahreszeiten gefällt ihnen. Im Winter schneidet man Holz und im Frühling staunt man über das enorme Wachstum. Sie sprechen beide nicht von Arbeit im Rebberg, sondern von Spass und Fitness. So schneidet Karl zum Beispiel das Gras zwischen den Rebreihen nicht maschinell, sondern noch von Hand mit der Sense. Den Cuvée «what else!» empfehlen die beiden speziell für Grilladen oder dunklem Fleisch wie Wild oder Lamm. Der Wein harmonisiert auch sehr gut zu einer Käseplatte.

## Claudia Ulrich-Zollinger



**Rebfläche:** 36 Aren  
**Rebsorten:**  
Blauburgunder,  
Dornfelder, Riesling-Sylvaner

Bei Claudia wird eine Familientradition fortgeführt. Auch ihre Mutter arbeitet noch viel im Rebberg. Die Freude am Watter Wein springt auch hier auf ihre vielen freiwilligen Helfer bei der Wümmet über. Im bedienten Hofladen kann man von Mittwoch bis Samstag am Nachmittag neben dem Einkauf Getränke und kleine Snacks vor Ort geniessen. Claudia führt Sonntags und an bestimmten Feiertagen das Restaurant Seeholz-Beizli zwischen Watt und Katzenrüti. Mit schönster Sicht auf den Katzensee kann hier der Watter Wein probiert werden. Der Federweisse ist ein idealer Aperitif. Er passt hervorragend zu Süsswasserfischen, Terrinen, Charcuterie, Halbhartkäse oder asistischen Speisen aus dem Wok.

## Willi Zollinger



**Rebfläche:** 78 Aren  
**Rebsorten:**  
Blauburgunder,  
Dornfelder, Riesling-Sylvaner, Sauvignier gris

Nicht nur die Tradition ist ihm wichtig, sondern mit innovativen, neuen Ideen guten Wein nochmals zu verbessern und Neues auszuprobieren. Er schätzt das Nachdenken bei der ruhigen Arbeit in den Reben. Da ist kein Zeitdruck, aber man muss trotzdem bei der Sache sein. So ist für ihn das Zurückschneiden der Reben ein Vorausdenken. Mit dieser Arbeit wird die Zukunft der Pflanze bestimmt. Auch bei seinen Reben steht das Kennzeichen von Watt, eine Watter Rose. Diese zeigt Mehltau einen Tag früher an, als die Pflanze befallen wird und man kann so noch reagieren. Im Zollinger Hofladen ist stets eine breite Auswahl an Watter Weinen. Der Federweisse wird durch sofortiges Auspressen aus Blauburgundertrauben gekeltert. Das ergibt eine rassige Alternative zu einem Rosé und bewahrt die Eleganz, Frische und Spritzigkeit mit den feinen Aromen dieser Rotweintraupe.

# Watter Landwirtschaftsausstellung WALA 2023

## 100 Jahre Melioration 1918–1924

### Neuordnung der Flureinteilung und Mehranbau von Brotgetreide

#### Ein Jahrhundertbauwerk wird 100jährig

Wir blicken zurück in die Jahre des Ersten Weltkrieges 1914–1917. Die Schweiz war auf einen längeren, grossen Krieg nicht vorbereitet. Es florierte die freie Wirtschaft und der freie Handel. Die Schweiz importierte rund 85% des Getreidebedarfs. Ein grosser Teil wurde aus der Donaunomarchie, die damals noch von Bregenz bis weit in die heutige Ukraine reichte, importiert.

Unser Land war zu diesem Zeitpunkt ernährungs- politisch sehr schlecht ausgerichtet und vorbereitet. Die Sicherung der Landesversorgung mit Rohstoffen und Lebensmittel stellte den Bundesstaat vor grosse Herausforderungen. Die in den Jahren 1917 und 1918 drohende Hungersnot veranlassten den Bundesrat den inländischen Getreidebau auszudehnen. Die Kantone wurden verpflichtet 50000 ha mehr Wintergetreide anzubauen als im Jahr 1916! Auf den Kanton Zürich entfielen 3800 ha.

#### Eine Güterzusammenlegung wurde unumgänglich

Um 1920 zählte man im Gemeindegebiet Regensdorf 4197 Landparzellen. Das Grundeigentum war nicht vermessen, die Bewirtschaftung entwickelte sich nach den Bodenverhältnissen und Hanglagen. Die meisten Grundstücke waren nicht mit befestigten Flurstrassen erreichbar. Über Generationen wurden die Schläge infolge der Erbteilungen zunehmend kleiner und für die Bewirtschaftung aufwendiger. Einzelne Grundeigentümer bewirtschafteten über 100 Parzellen. Mit Blick auf den geforderten Mehranbau und die Entwicklung der Mechanisierung drängte sich eine Güterzusammenlegung auf.

#### Ein weitsichtiger Mehrwert zu Gunsten der Versorgungssicherheit wurde geschaffen

Regensdorf gehörte zu den ersten Gemeinden im Kanton Zürich und schweizweit, die sich zu einer

Güterzusammenlegung entschlossen haben. Die Genossenschaft zur Durchführung einer verbesserten Flureinteilung in der Gemeinde Regensdorf bildete die Struktur für das Vorgehen. Ein Darlehen in der Höhe von 0,85 Millionen wurde bei der Kantonalbank mit solidarischer Haftung der Genossenschaftler aufgenommen. Eine Bonitierungskommission, bestehend aus 5 auswärtigen und 8 lokalen Mitgliedern, wurde eingesetzt und amtierte auch als Schiedsgericht.

Angestrebt wurde ein möglichst hoher Arrondierungsgrad. Bei 85% konnte die maximale Subvention von Bund und Kanton eingefordert werden. Jeder Grundeigentümer sollte nur noch 3–4 Grundstücke besitzen oder die Anzahl Parzellen unter deren 1000 sinken.

Aufgrund der neuen Arrondierung wurden alte Wegverbindungen aufgehoben und rund 56 km neue Flurwege gebaut. Mit Dampflokomotiven wurden die Feldbahn betrieben und auf mobilen Schienensträngen von 60 cm Spur wurden die neuen Flurwege erschlossen und eingekiest. Der Kies wurde vor Ort in den Gruben Schlatt, Spittelhölzli und Altburg abgetragen. Weit über 10000 m<sup>3</sup> Kies wurden in den Flurstrassen eingebaut.

Die grösste technische Herausforderung bestand aber in der Erstellung der Drainagen in den vernässten Gebieten. Günstige Voraussetzungen wurden mit der 1. Entwässerungsplanung bereits 1860 geschaffen. Zur Umsetzung wurde am 16. November 1862 die «Kommission für Entsumpfung des Regensdorfer Thales» ins Leben gerufen. Die wichtigste Hürde bestand darin, das Dorf Würenlos, im Nachbarkanton Aargau, vor Hochwasser zu schützen. Nur mit Hilfe der Regierungen beider Kantone konnte das Projekt mit einer durchgehenden Absenkung des Furtbachs realisiert werden.

Mit der zweiten Etappe der Entwässerungsplanung im Rahmen der Melioration konnten ausgedehnte Flächen im Regensdorfer Ried, im Katzenseegebiet und in Watt Oberdorf neu für den zwingend notwendigen Mehranbau erschlossen werden. Die Aufwertung der Böden war ein Generationenprojekt und stellt aus heutiger Sicht einen unverzichtbaren Mehrwert zu Gunsten der Versorgungssicherheit dar. Damals lebten 3 Millionen Menschen in der Schweiz, heute sind wir 9 Millionen und die Inlandproduktion von Nahrungsmitteln ist unaufhaltsam rückläufig.

#### Der Getreidebau im Mittelpunkt der Landwirtschaftsausstellung

Das Brotgetreide gehört zu unserem täglichen Bedarf. Der Getreidebau gehört in jede Fruchtfolge. Ein Zeitzeuge ist sicher die Dreschmaschine der Dreschgenossenschaft Watt. Diese Maschine wird zum 100-jährigen Meliorationsjubiläum wieder in Betrieb genommen. Sie bildet das Aushängeschild



unserer Ausstellung zum Thema Getreidebau. Dreschmaschine Dreschgenossenschaft Watt, Besitzer Werner Schnellmann, Sünikon

In der Ausstellung erwartet sie eine Sonderschau «Getreide». Getreidezüchtung, Arten und Sortenvielfalt, der Weg vom Korn zum Mehl bis hin zur handbetriebenen Getreidemühle für unsere Kinder werden auf verschiedenen Ausstellungsinselformen präsentiert.

Bereichert ist diese Ausstellung mit historischen Dokumenten, Plänen und Fotos aus der Zeit der Güterzusammenlegung.

Wir danken allen Ausstellern für Ihre Unterstützung und ganz besonders den Sponsoren, die uns diese Präsentation zur Ernährungssicherheit ermöglicht haben.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch der WALA 2023, das WALA-Team.



#### Die Ausstellung wird unterstützt

- Gemeinde Regensdorf
- Baudirektion Kanton Zürich, ALN, Meliorationsamt
- JVA Pöschwies, Regensdorf
- Gemeindemuseum Regensdorf
- D'Schüür Museum Oberhasli
- Schweizer Bauernverband SBV
- Zürcher Bauernverband ZBV
- Werner Schnellmann, Sünikon
- Büro Langmeier/Frei AG



Dampflokomotive, Foto von Willi Schwarz, Watt



# R. Christen

Gärtnerei  
Bergstrasse 31  
**8108 Dällikon**  
Telefon 044 844 01 09

- **Schnittblumen**
- **Dekoration**
- **Floristik**
- **Balkonschmuck**
- **Trauerbinderei**

Öffnungszeiten:  
Montag bis Freitag  
7.30 bis 12.00 Uhr, 13.30 bis 17.30 Uhr  
Samstag, 7.30 bis 13.00 Uhr



**Lohnunternehmen**  
**ollinger AG 8105 Watt**

## Gasthof Hirschen

**\*\*\* HOTEL**  
**RESTAURANT**  
**BAR**



Gasthof Hirschen AG • Watterstrasse 9 • 8105 Regensdorf  
Tel. +41 44 843 22 22 • [www.hirschen-regensdorf.ch](http://www.hirschen-regensdorf.ch)

# Thessoni

— classic —



## Geniessen im Thessoni classic Regensdorf

feinWERK – unser vegetarisches fine dining Restaurant

tonWERK – Steaks, Hummer von aussergewöhnlicher Qualität

speiseKAMMER – die Frontküche oder dem Tischbuffet Tavolata  
mit viel Fisch & Meeresfrüchte bzw Angebot nach Wunsch

### BuenaVista Smoker's Lounge

der Treffpunkt für Raucher – Cocktails, Snacks, aber auch Nachtessen



Eichwatt 19 | 8105 Zürich Regensdorf  
Tel. +41 44 870 88 88 | Fax +41 44 870 88 99 | [info@thessoni.com](mailto:info@thessoni.com) | [www.thessoni.com](http://www.thessoni.com)



**Überraschender Hofladen 24/7**

Dorfstrasse 100 – 8105 Watt  
www.oggethefarmer.ch – 079 608 19 78



YouTube

## Watterfäscht 2023, bei Ogg The Farmer

**Caipirinha**

**Maislabyrinth**

**Hüpfburg**

**Selbstbedienung Grillplatz (vor Ort einen Grilladen und Feuerstellen)**

**Wir freuen uns auf euren Besuch 😊**

**EISENEGGER** | IMMOBILIEN & TREUHAND AG

**Bewirtschaftung und Verkauf  
von Immobilien – unsere  
Stärke – Ihr Gewinn.**

Althardstrasse 46 | Tel. 044 843 51 61  
8105 Regensdorf | www.eiseneggerag.ch



 **Guido Sigrist AG**  
Heizung & Sanitär | seit 1982

**WIR FÜR SIE IM EINSATZ:**

- ✓ Sanitärinstallationen
- ✓ Badezimmer renovieren
- ✓ Heizungsinstallationen
- ✓ Wärmepumpen-Installationen
- ✓ Holzheizungen & Pelletheizungen
- ✓ Solaranlagen & Photovoltaikanlagen
- ✓ (24h Notfall-)Service & Reparaturen
- ✓ Alles aus einer Hand.

*Darmit nicht nur der Wein,  
sondern auch das Wasser fliesst*

Guido Sigrist AG • Riedthofstrasse 172 • 8105 Regensdorf  
+41 44 840 11 11 • info@guidosigrist.ch • www.guidosigrist.ch



# Liebe Festbesucherinnen und Festbesucher

Es freut uns, auch in diesem Jahr wieder eine schöne Palette an tollen Festartikeln anbieten zu dürfen. Nachhaltigkeit ist uns wichtig, weshalb wir uns bei der Auswahl darauf fokussiert haben.

Durch den Kauf eines Artikels tragen Sie dazu bei, die allgemeinen Aufwendungen für das Watterfäscht zu decken. Jede und Jeder kann einen Beitrag dazu leisten.

Wir danken Ihnen für Ihren Zustupf!

Herzlich, OK-Watterfäscht



## Festabzeichen

2 für 1! Pin mit Watterrose für einen vielfältigen Einsatz an Rucksack, Tasche, Hemdkragen, Hut, etc. Das Papier kann gepflanzt werden und verwandelt sich in eine schöne Blumenwiese.

**Preis: 5.– Franken**



## «Watt ä Shot»-Glas



Auch dieses Jahr wieder im Angebot. Unser (w)einzigartiges Shotglas. Dieses verfügt über eine Halterung am Lanyard und einen praktischen Clip, damit das Glas problemlos an jeder Bar aufgeföhllt werden kann. Pro Shot-Aufföhllung zahlt man damit nur noch 4 statt 5 Franken.

## Sportbeutel



Umweltfreundlicher Eco Sportsack aus 70% recycelter Baumwolle und 30% recyceltem PET! Mit seinem praktischen Kordelzug kann man alles, was auf dem Fest gebraucht wird, sicher verstauen und hat so freie Hände zum Feiern.

## Flaschenköhler

Dieser praktische Flaschenköhler mit seitlichem Gummiband hält Ihre Getränke erfrischend kühl, sowohl zuhause wie auch unterwegs.



**Tipp:**

Der Flaschenköhler eignet sich auch perfekt für den Watterwein.

## SIGG Flasche

Exklusive Watterfäscht-SIGG Trinkflasche! Hergestellt aus recyceltem Aluminium und Biokunststoff, bietet sie ein grosszügiges Fassungsvermögen von 1 Liter. Perfekt, um sie mit frischem Wasser aus dem Dorfbrunnen oder anderen Flüssigkeiten zu befüllen. Die Stückzahl ist limitiert!



## Sonnenbrille



Entdecken Sie unsere nachhaltige Sonnenbrille in Schwarz, hergestellt aus umweltfreundlichem Weizenstroh. Mit dezentem Logoaufruck links und rechts. Geniessen Sie das Fest bei strahlendem Sonnenschein mit Stil.

## T-Shirt

Watterfäscht T-Shirt in strahlendem Weiss! Es besteht aus 100% Baumwolle, hat einen bequemen Herrenschnitt, der auch von Damen getragen werden kann und ist verfügbar in den Grössen XS bis 2XL.

## SDF Hoodie

Hoodie mit Reissverschluss, verziert mit dem neuen Slow Drink Festival Logo. Er besteht zu 100% aus Baumwolle und ist in den Grössen XS bis 2XL erhältlich.



**Sämtliche Artikel sind während dem Fest am Merchandise-Stand auf dem Dorfplatz sowie beim Stand des Slow Drink Festivals erhältlich.**

**Wer sich bereits vor dem Fest einen Artikel sichern will, kann diesen bei der HAVERO GmbH (Unterdorfstr. 9) erwerben. S'hätt solangs hätt!**

**Preise:**

<b>Sonnenbrille</b>	<b>Fr. 10.–</b>
<b>Sportbeutel</b>	<b>Fr. 15.–</b>
<b>SIGG Flasche</b>	<b>Fr. 30.–</b>
<b>SDF Hoodie</b>	<b>Fr. 75.–</b>
<b>T-Shirt</b>	<b>Fr. 28.–</b>
<b>Flaschenköhler</b>	<b>Fr. 15.–</b>
<b>Watt ä Shot Glas</b>	<b>Fr. 8.–</b>



**Im Dorf Appenzell, direkt am Fusse des Alpsteins, braut die Familie Locher ein ganz besonderes Bier.**

[appenzellerbier.ch](http://appenzellerbier.ch)

**APPENZELLER BIER**



**MEHR ALS NUR EIN JOB.**

10 JAHRE  
GARANTIE &  
ASSISTANCE

Mehr als nur ein Fahrzeug. Es ist ein Toyota Professional.  
**Entdecken Sie jetzt Ihren zuverlässigen Partner!**

Service-aktivierte 10-Jahres-Garantie und Assistance oder 185'000 km ab 1. Immatikulation für alle Toyota Fahrzeuge (es gilt das zuerst Erreichte). Detaillierte Informationen finden Sie in den Garantiebestimmungen auf [toyota.ch](http://toyota.ch).



*wo Qualität Zuverlässigkeit trifft.*

**Garage Harlacher AG | Toyota-Center**  
Zürichstrasse 7  
8185 Winkel bei Bülach  
Telefon 044 872 50 90

[www.garage-harlacher.ch](http://www.garage-harlacher.ch)

# Ein herzliches Dankeschön

Das OK Watterfäscht bedankt sich herzlich bei allen Sponsoren. Ohne Ihre wertvolle Unterstützung wäre ein solcher Anlass gar nicht durchführbar.  
Vielen Dank!

## Hauptsponsoren





# VIP-Sponsoren



# Sponsoren



# Sponsoren



# Gönner

E. Weber & Cie AG, Dielsdorf

Eisenegger Immobilien & Treuhand AG, Regensdorf

Electrolux AG, Mägenwil

Garage Harlacher AG, Winkel

Golfpark, Otelfingen

Kärcher AG, Dällikon

Metzgerei Bodmer, Buchs

Rechts- und Steuerpraxis H. Zumstein AG, Niederhasli

Remove DT GmbH, Dällikon

René Sedleger, Buchs

Schlatter Holzbau AG, Oberglatt

Seeholz Farm, Watt

stein4design, Bülach

Uptrend Treuhand AG, Watt

Willy Schwarz, Watt

Zagatex, Regensdorf

**80er, 90er  
und das  
Beste bis  
heute.**

So tönt Abwechslung.



## Das OK-Team stellt sich vor



**Pascal Langmeier**  
OK Präsident



**Roger Schenk**  
Beratung und Ehrengäste



**Steffi Keller**  
Sekretariat



**Christian Schwarz**  
Finanzen



**Raphael Albrecht**  
Festbetrieb und Veranstaltungen



**Jörn Eriksen**  
Festwirtschaften



**Adi Frei**  
Infrastrukturen und  
Ausstellungen



**Sandra Principe**  
Marketing und Werbung



**Patrick Wirth**  
Internet und Social Media



**Fabian Herrmann**  
Sponsoring



**Fabian Langmeier**  
Verkehr



**Roland Weber**  
Sicherheit, Gesundheit  
und Bewilligungen



**Matthias Frei**  
Installationen und Bauten



**Willi Zollinger**  
Kreatives und Dekoration



**Katrin Eggenschwiler**  
Merchandise und Helfer



# carrosserie aeschlimann

Zu jeder Zeit  
für Sie da!

Seit 50 Jahren  
kümmern wir uns um  
Carrosserieschäden!



Langwiesenstr. 9 | 8108 Dällikon  
044 847 36 00 | aeschlimann-carrosserie.ch

Ihr Experte bei der  
Vermietung von:

- Arbeitshebebühnen für sämtliche Arbeiten in der Höhe
- Lieferwagen und Kleintransporte
- Personenwagen

Wieso kompliziert,  
wenn's  
1Amietwagen  
gibt!

Unsere Mietstationen:

Furtal, 8108 Dällikon  
Züri-Unterland, 8185 Winkel  
Wehntal, 8165 Schöfflisdorf

1A  **mietwagen**

Telefon +41 44 847 36 13  
info@1amietwagen.ch | 1amietwagen.ch

# budgetmotel

- 30 Zimmer – gut & günstig
- Komfortable 3-Sterne Ausstattung mit modernster Technik
- Verkehrsgünstige Lage zwischen Stadt und Flughafen
- Parkplätze

Gut & günstig  
bei bester Leistung!

Langwiesenstrasse 7 | 8108 Dällikon | 043 931 01 30 | budget-motel.ch